

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

26 sierpnia 2022
Nr 17 (1049)
ISSN: 1234-1764



MODERNIZACJE I INWESTYCJE

Przedszkola i szkoły podstawowe
gotowe na nowy rok szkolny.

S. 2, 6 »



1 WRZEŚNIA PAMIĘTAMY

Zapraszamy na obchody rocznicy
wybuchu II Wojny Światowej

S. 8 »



BALLADY I ROMANSE

Po raz kolejny odbędzie się
Narodowe Czytanie w Cieszynie.

S. 9 »



KUCHNIA ZERO WASTE

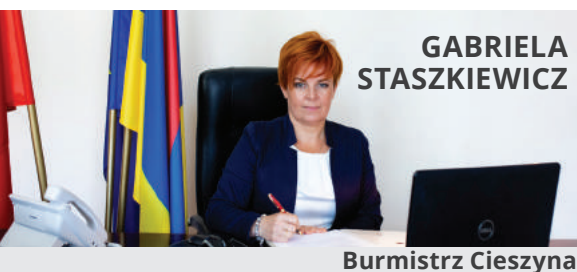
Warsztaty kulinarne z Cieszyńską
Szkołą EkoMyślenia.

S. 13 »



4 WRZEŚNIA POCIĄGI RUSZĄ ZREWITALIZOWANĄ LINIĄ PRZEZ GOLESZÓW! WIĘCEJ – S. 3-5.

Przedszkola i podstawówki gotowe na rok szkolny



GABRIELA STASZKIEWICZ
Burmistrz Cieszyna

Drodzy Mieszkańcy!

Przed nami ostatnie dni wakacji. Już niedługo nasze pociechy zasiądą w szkolnych ławach i rozpoczną kolejny rok edukacji. I choć dla najmłodszych mieszkańców naszego miasta letnie miesiące były czasem wypoczynku, w ostatnich tygodniach placówki oświatowe nie próżnowały i zajmowały się przygotowaniem szkół i przedszkoli do użytkowania przez uczniów. Był to czas wielu remontów, modernizacji, a także większych inwestycji. Jakich? Zapraszam do lektury!

PRZEDSZKOLA

Jakie prace przeprowadzono w czasie wakacji w cieszyńskich przedszkolach?

- Przedszkole nr 1 – malowanie i tapetowanie w dwóch salach oraz szatni;
- Przedszkole nr 4 – bieżące prace konserwatorskie i ogrodnicze;
- Przedszkole nr 7 – malowanie kuchni, zmywalni, korytarzu i magazynu;
- Przedszkole nr 8 – malowanie magazynu, przegląd instalacji gazowej;
- Przedszkole nr 9 – roboty związane z instalacją elektryczną; rozbiórka boazerii drewnianej w korytarzu, szpachlowanie,



Plac zabaw przy Przedszkolu nr 4, fot. JK

szlifowanie, malowanie ścian i sufitów korytarza, malowanie łazienki dla dzieci;

■ Przedszkole nr 18 – malowanie dwóch sal przedszkolnych, osłon na kaloryfery, salki terapeutycznej oraz kancelarii wraz z przedsionkiem, położenie paneli podłogowych w salce terapeutycznej, biurze intendenci oraz kancelarii;

■ Przedszkole nr 19 – wykonanie otworów do klimatyzatorów w dwóch salach, remont dachu.

Warto tu dodać, że ładniejsze, bezpieczniejsze i lepiej wyposażone place zabaw czekają na dzieci na cieszyńskich przedszkolnych podwórkach, gdzie trwa realizacja projektu „Wybieram cieszyńskie przedszkole”. Więcej informacji znajdą Państwo na stronie 6 tego numeru Wiadomości Ratuszowych.

SZKOŁY PODSTAWOWE

W cieszyńskich szkołach podstawowych również zrealizowano wiele inwestycji oraz remontów. Jak zwykle w okresie wakacji prowadzone były także, w zależności od potrzeb, okresowe przeglądy instalacji elektrycznej, szczelności instalacji gazowej, przewodów wentylacyjnych, dźwigów towarowych i osobowych, systemów monitoringu i wyposażenia, pomiary natężenia światła itp. Przyjrzyjmy się temu, jakie działania przeprowadzono w cieszyńskich publicznych szkołach podstawowych:

- Szkoła Podstawowa nr 1 – modernizacja instalacji wodociągowej przeciwpożarowej (hydranty), przegląd platformy dla osób z niepełnosprawnościami;
- Szkoła Podstawowa nr 2 – przegląd, konserwacja i remont podręcznego sprzętu gaśniczego, przegląd urządzeń dźwigowych;
- Szkoła Podstawowa nr 3 – remont instalacji elektrycznej, cyklinowanie podłóg;
- Szkoła Podstawowa nr 4 – drobne roboty remontowe w korytarzach szkolnych, salach lekcyjnych, kuchni szkolnej;
- Szkoła Podstawowa nr 5 – naprawa i konserwacja infrastruktury boiska, pomiary elektryczne, przeglądy kominiarskie, przegląd hydrantów;
- Szkoła Podstawowa nr 6 – przeglądy kominiarskie.

ORGANIZACJA ROKU SZKOLNEGO

W najbliższym roku szkolnym w cieszyńskich przedszkolach edukację będzie kontynuować 656 dzieci. Nabór na nowy rok szkolny obejmował 238 miejsc w tychże placówkach. Co do szkół podstawowych, 1 września naukę rozpocznie 2501 uczniów w 115 oddziałach szkół podstawowych, z czego:

■ SP nr 1 – 438 uczniów w 19 oddziałach (klasach) szkoły podstawowej (w tym uczniów z Ukrainy: 19),

■ SP nr 2 – 526 uczniów w 24 oddziałach szkoły podstawowej, w tym 10 integracyjnych (w tym 37 uczniów z Ukrainy, którzy będą uczyć się w klasach ogólnodostępnych oraz integracyjnych),

■ SP nr 3 – 542 uczniów, 24 oddziałów, w tym 9 integracyjnych (w tym uczniów z Ukrainy: 37),

■ SP nr 4 – 220 uczniów, 9 oddziałów (w tym uczniów z Ukrainy: 4),

■ SP nr 5 – 301 uczniów, 14 oddziałów, w tym 7 integracyjnych (w tym 32 uczniów z Ukrainy. 11 będzie uczyć się w specjalnie utworzonym oddziale przygotowawczym dla klas I-III, a pozostali w klasach ogólnodostępnych oraz integracyjnych),

■ SP nr 6 – 299 uczniów, 13 oddziałów, (w tym uczniów z Ukrainy: 9)

■ SP nr 7 – 175 uczniów, 9 oddziałów.

Nabór do pierwszych klas szkół podstawowych kształtował się następująco:

■ SP nr 1 – 68 uczniów, 3 oddziały,

■ SP nr 2 – 66 uczniów, 3 oddziały (w tym 1 integracyjny),

■ SP nr 3 – 63 uczniów, 3 oddziały (w tym 1 integracyjny),

■ SP nr 4 – 26 uczniów, 1 oddział,

■ SP nr 5 – 43 uczniów, 2 oddziały (w tym 1 integracyjny),

■ SP nr 6 – 40 uczniów, 2 oddziały,

■ SP nr 7 – 23 uczniów, 1 oddział.

Dyrektorzy cieszyńskich jednostek oświatowych zapewniają, że przedszkola i szkoły zostały należycie przygotowane do rozpoczęcia nowego roku szkolnego. Z mojej strony pozostaje życzyć najmłodszym Cieszyńsiakom wytrwałości, ciekawości, a także radości towarzyszącej poznawaniu świata. Powodzenia w nowym roku szkolnym! ♦

Kolej jest przyszłością

Miłośnik pociągów, pasjonat i propagator podróżowania koleją. Coraz bardziej popularny influencer internetowy Konduktor Przemek, czyli Przemysław Brych, jest dziś gościem Wiadomości Ratuszowych. Jak transport kolejowy zmienia się na naszych oczach, zwłaszcza teraz, gdy 4 września ruszają pociągi do Katowic przez Goleszów i Skoczów? Co te zmiany oznaczają? Zapraszamy do lektury!

•••
Jak zrodził się pomysł na stworzenie, bardzo teraz popularnego zresztą, profilu „Konduktor Przemek” na Facebooku? Jak długo profil już działa?

PRZEMYSŁAW BRYCH: Pomysł podrzuciła córka koleżanki, która chciała, żebym promował kolej i mówił ludziom o zawodzie konduktora oraz kierownika pociągu. Na początku profil był bezimienny, później ujawniłem się i było to dobre posunięcie, bo profil zyskał jeszcze więcej popularności i rozwija się do dziś.

•••
Zacznijmy jednak od początku. Skąd pochodzi Konduktor Przemek i jak długo trwa jego przygoda z koleją? No i jakie są jego związki z Cieszynem?

– Urodziłem się w Olsztynie, ale od dziecka mieszkałem na Śląsku Cieszyńskim, w tym wiele lat w samym Cieszynie. Działaniem bardzo dużo na rzecz kolei w Cieszynie, walczyłem z wykluczeniem transportowym tego miasta. Byłem osobą, która przez Cieszyńskie Stowarzyszenie Miłośników Kolei walczyła o remont dworca kolejowego, remont linii kolejowych. Obecnie wszystkie linie, które prowadzą do miasta, są po modernizacji, a dworzec – po remoncie. Więc chyba się udało!

•••
Widzieliśmy, że 4 września planuje Pan organizację wycieczki do Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. To świetny pomysł! Czy mógłby Pan przybliżyć czytelnikom szczegóły tego wydarzenia?

– Wycieczka po reaktywacji połączeń ma być przysłowiową kropką nad i. Ma zachęcić ludzi nie tylko do korzystania z pociągów, jakie dojeżdżają do Cieszyna, ale także zatrzymania się w nim, zwiedzenia, poznania jego historii i kultury.

•••
W swoich mediach społecznościowych często dotyka Pan spraw związanych z Cieszynem...

– Oj tak. Bardzo często. Świadczy o tym fakt zainteresowania koleją ludzi w samym Cieszynie. Muszę trochę się pochwalić, bo często wsłuchując się w głosy ludzi z Cieszyna na moim profilu, kiedy



fot. arch. własne Przemysława Brycha

już od strony Zebrzydowic zaczęły jeździć Koleje Śląskie, razem z innymi pracownikami wprowadziliśmy dość „pokraczne” połączenie naokoło, z Cieszyna do Katowic przez Zebrzydowice. Pomysł chwycił na tyle dobrze, że pociągi przyjęły się nie tylko dla tych, którzy dojeżdżali do Katowic, ale zauważyła je także lokalna społeczność jeżdżąca do Cieszyna z Chybia, Zebrzydowic, Kończyc czy Kaczyc.

•••
Mieszkańcy naszego miasta zdają sobie sprawę z faktu, iż przez wiele lat transport kolejowy praktycznie tutaj nie istniał. Dlaczego odbudowanie obecnej pozycji kolei w cieszyńskim regionie trwało tak długo?

– Odbudowa kolei trwała długo, bo musiała odbyć się aż w trzech etapach. Pierwszym był stabilny rozkład jazdy (kierunek Katowice przez Zebrzydowice), kolejnym był zakup nowoczesnego taboru, a wisienką na torcie była wprawdzie modernizacja linii w kierunku Zebrzydowic, a teraz Goleszowa.

•••
A jak według Pana zrealizowano rewitalizację na odcinku od Skoczowa do

Cieszyna? Czy powstała infrastruktura pozwala na osiągnięcie przez pociągi optymalnych parametrów ruchu?

– Oceniam tę modernizację bardzo dobrze. Wreszcie udało nam się uzyskać najszybszy czas przejazdu z Cieszyna do Katowic – trochę mniej niż półtorej godziny – ale moim zdaniem w perspektywie najbliższych pięciu lat mamy szansę skrócić ten czas jeszcze o około 10 minut, bo nadal trwają prace na stacji i węzle kolejowym w Czechowicach Dziedzicach, a także poprawione zostaną parametry odcinka Pszczyzna – Katowice, który pomimo wysokiej prędkości (140 km/h) cały czas boryka się z ograniczoną przepustowością. A prędkości 80 km/h między Cieszynem a Goleszowem, bo tyle ona wyniesie, nie były wcześniej osiągnięte.

•••
Jak Pan ocenia rozkład jazdy, który zaproponował przewoźnik Koleje Śląskie od 4 września, jeśli chodzi o Cieszyn? Jaki według Pana byłby optymalny stan obciążenia linii mierzących do Cieszyna, biorąc pod uwagę fakt, że Cieszyn pod tym względem dopiero wraca do życia?

- 7 par połączeń może wydawać się małą liczbą, ale są one bardzo dobrze wpasowane w potrzeby podróżnych. Należy pamiętać, że poza tym, że będą one służyć głównie w relacji Cieszyn - Katowice, to na odcinku Skoczów - Cieszyn będą uzupełnieniem komunikacji autobusowej, która też działa coraz lepiej. Rozkład jazdy ułożony jest głównie dla osób pracujących w Cieszynie i Katowicach w branży usług, a także dla uczniów i studentów. Poza godzinami szczytu będą to pociągi skierowane dla osób jadących na zakupy, do urzędu, lekarza czy na weekendowy wypad.



fot. arch. własne Przemysława Brycha

• • •

Czy według Pana możliwe byłyby połączenia bezpośrednie na linii Cieszyn - Wisła - Cieszyn przez Goleszów, choćby w wymiarze weekendowym?

W wymiarze weekendowym może i tak, ale w mojej ocenie komunikacja autobusowa na trasie do Wisły działa na 4+, co nie jest złym wynikiem i dodatkowo na odcinku do Goleszowa pokrywa się z linią kolejową. Moim zdaniem należy raczej pomyśleć nad modernizacją odcinka Skoczów - Bielsko-Biała i powrotem pociągów z Cieszyna do Bielska-Białej.

• • •

No właśnie. Środowiska lokalne, miłośnicy kolei z naszego regionu, ale też władze samorządowe m.in. Cieszyna i Bielska Białej, lobbują sprawę powrotu kolei oraz remontu linii na odcinku od Bielska-Białej do Skoczowa. Jak Pan podchodzi do tego tematu i jakie szanse daje Pan temu projektowi, tym bardziej, że nie uzyskał on dofinansowania ze środków programu "Kolej+"? Czy fakt ten ostatecznie "grzebie" projekt, czy Pana zdaniem istnieje jeszcze jakaś nadzieja na realizację tego remontu?

- Ja także lobuję za modernizacją odcinka Skoczów - Bielsko-Biała. I to nie tylko z tego powodu, że pociągi jechałyby do Bielska-Białej w czasie 10 minut krótszym niż autobusy kursujące po starej drodze i uzupełniłyby ofertę komunikacji publicznej. Należy pamiętać też, że odcinek Bielsko-Biała - Skoczów był w przeszłości wykorzystywany przez pociągi dalekobieżne. Składy, zamiast kończyć trasę w Bielsku-Białej, jechały dalej przez Skoczów do Wisły. Wydłużane były tamtędy pociągi z Gdyni, Warszawy, Szczecina, Białegostoku. Gdyby te pociągi nie kończyły trasy - tak jak teraz - w Bielsku-Białej, a jechały dalej do Wisły, moglibyśmy jeździć z Cieszyna w Polskę z jedną przesiadką w Goleszowie. Osobiście miałem przyjemność jechać tak kuzetką z Gdyni do Goleszowa i dalej do Cieszyna. Moim zdaniem, patrząc na roz-

wój kolei, mimo braku zakwalifikowania do programu Kolej+, odcinek ten - niejako z rozpędu - będzie finansowany z innych środków.

• • •

Są ludzie, którzy uważają, że inwestowanie w kolej nie ma sensu, skoro i tak „wszyscy jeżdżą samochodami”. Co powiedziałby Pan takim osobom?

- Żeby te osoby spróbowały dojechać do pracy autem do Katowic w godzinach szczytu, a potem znaleźć miejsce parkingowe. W czasie największego ruchu pociągi z Bielska-Białej do Katowic wożą około 500 podróżnych. Ja sądzę, że skoro poranny pociąg z kierunku Chybia dowozi rano do Cieszyna około 150 osób, szybko osiągniemy podobną lub większą ilość z kierunku Skoczowa.

• • •

Jak Pan sądzi, czy kolej jest środkiem transportu przyszłości? W kontekście rosnących cen paliw i ocieplającego się klimatu, czy ludzie z czasem chętniej będą przysiadali się z samochodów do pociągów?

- Patrząc na postępującą modernizację linii kolejowych - jest. Może nawet nie trzeba patrzeć na ceny paliwa, ale szybkość kolei. Teraz Pendolino rozpędza się do 200 km/h i jedzie z Katowic do Warszawy około 2,5 godziny. Po podniesieniu prędkości do 250 km/h za około 3 - 5 lat czas ten skróci się do około 2 godzin. Z dobrą przesiadką z Cieszyna do Warszawy dojedziemy wtedy w około 3,5 godziny, do Gdańska - w około 5,5 godziny. Jeszcze 10 lat temu dzienny ekspres z Bielska-Białej do Gdańska potrzebował około 8 godzin na przejechanie całej trasy. Widać więc, że kolej jest przyszłością i skraca dystans między regionami i krajami, a przy okazji dba o przyrodę, która nas otacza. Własne auta zostawmy, ale tylko po to, aby użyć ich na dojazd na parking, który znajduje się przy dworcu kolejowym. ♦

ROZMAWIAŁ ŁUKASZ KAZIMIEROWICZ
RED. AB

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW RELACJI CIESZYN-KATOWICE PRZEZ SKOCZÓW WAŻNY OD 4 WRZEŚNIA DO 15 PAŹDZIERNIKA

Poniższy rozkład jazdy został opracowany na podstawie Portalu Pasażera na dzień 22.08.2022. **Aktualny rozkład jazdy zawsze znajduje się na stronie internetowej przewoźnika www.kolejaskie.com. Przed podróżą prosimy sprawdzić godziny odjazdów i przyjazdów właśnie na tej stronie.**

Między Cieszynem a Pszczyną znajdują się następujące stacje: Cieszyn Uniwersytet, Bażanowice, Goleszów Górny, Goleszów, Skoczów Bładnice, Skoczów,

Skoczów Bajerki, Pierściec, Zaborze, Chybie Mnich, Zabrzeg Czarnolesie, Zabrzeg, Goczałkowice.

CIESZYN - KATOWICE - dni robocze

■ **Cieszyn 5:15** - Goleszów 5:27 - Skoczów 5:36 - Pszczyna 6:21 - Katowice 6:53

■ **Cieszyn 8:16** - Goleszów 8:28 - Skoczów 8:37 - Pszczyna 9:21 - Katowice 9:51

■ **Cieszyn 10:20** - Goleszów 10:32 - Skoczów 10:41 - Pszczyna 11:26 - Katowice 11:56

■ **Cieszyn 14:32** - Goleszów 14:44 - Skoczów 14:53 - Pszczyna 15:40 - Katowice 16:16

■ **Cieszyn 15:47** - Goleszów 15:59 - Skoczów 16:08 - Pszczyna 16:56 - Katowice 17:26 (uwaga: kursuje 7-9 IX, 12, 15 X, 12 IX przyjazd do Katowic o 17:23)

■ **Cieszyn 16:14** - Goleszów 16:26 - Skoczów 16:35 - Pszczyna 17:22 - Katowice 17:52 (uwaga: nie kursuje 7-9 IX, 12, 15 X)

DOKOŃCZENIE NA STR. 5 >>

■ **Cieszyn 17:39** – Goleiszów 17:51 – Skoczów 17:58 – Pszczyna 18:44 – Katowice 19:19 (uwaga: kursuje 7, 9, 15 IX)

■ **Cieszyn 18:02** – Goleiszów 18:14 – Skoczów 18:23 – Pszczyna 19:08 – Katowice 19:38 (uwaga: nie kursuje 7, 9, 15 IX)

■ **Cieszyn 20:26** – Goleiszów 20:38 – Skoczów 20:47 – Pszczyna 21:32 – Katowice 22:02 (uwaga: 12 IX przyjazd do Katowic 22:05, 13 i 14 IX przyjazd do Katowic 22:09)

UWAGA: W dniach 20-22, 29 IX i 4 X wyjazdy z Cieszyna o tej samej porze, przy czym zamiast kursu o 5:15 będzie kurs o 5:22; w przypadku tego kursu i kursów o 8:16 i 20:26 między Skoczowem a Pszczyną będzie obowiązywać zastępcza komunikacja autobusowa.

CIESZYN – KATOWICE – soboty i niedziele

■ **Cieszyn 5:15** – Goleiszów 5:27 – Skoczów 5:36 – Pszczyna 6:21 – Katowice 6:53

■ **Cieszyn 8:16** – Goleiszów 8:28 – Skoczów 8:37 – Pszczyna 9:21 – Katowice 9:51

■ **Cieszyn 10:20** – Goleiszów 10:32 – Skoczów 10:41 – Pszczyna 11:26 – Katowice 11:56

■ **Cieszyn 14:32** – Goleiszów 14:44 – Skoczów 14:53 – Pszczyna 15:40 – Katowice 16:16

■ **Cieszyn 15:47** – Goleiszów 15:59 – Skoczów 16:08 – Pszczyna 16:56 – Katowice 17:26

■ **Cieszyn 16:14** – Goleiszów 16:26 – Skoczów

16:35 – Pszczyna 17:22 – Katowice 17:52

■ **Cieszyn 18:02** – Goleiszów 18:14 – Skoczów 18:23 – Pszczyna 19:08 – Katowice 19:38

■ **Cieszyn 20:26** – Goleiszów 20:38 – Skoczów 20:47 – Pszczyna 21:32 – Katowice 22:02

UWAGA: W dniach 1 i 2 X wyjazdy z Cieszyna o tej samej porze, przy czym zamiast kursu o 5:15 będzie kurs o 5:22; w przypadku tego kursu i kursu o 20:26 między Skoczowem a Pszczyną będzie obowiązywać zastępcza komunikacja autobusowa.

KATOWICE – CIESZYN – dni robocze

■ **Katowice 06:02** – Pszczyna 6:30 – Skoczów 7:10 – Goleiszów 7:22 – Cieszyn 7:35

■ **Katowice 07:46** – Pszczyna 8:14 – Skoczów 8:55 – Goleiszów 9:07 – Cieszyn 9:20

■ **Katowice 12:06** – Pszczyna 12:34 – Skoczów 13:12 – Goleiszów 13:24 – Cieszyn 13:37

■ **Katowice 13:50** – Pszczyna 14:19 – Skoczów 15:12 – Goleiszów 15:24 – Cieszyn 15:37

■ **Katowice 15:43** – Pszczyna 16:15 – Skoczów 16:53 – Goleiszów 17:06 – Cieszyn 17:19

■ **Katowice 18:07** – Pszczyna 18:35 – Skoczów 19:14 – Goleiszów 19:26 – Cieszyn 19:39 (uwaga: nie kursuje 7-9 IX, 12, 15 X)

■ **Katowice 18:07** – Pszczyna 18:35 – Skoczów 19:24 – Goleiszów 19:39 – Cieszyn 19:52 (uwaga: kursuje 7-9 IX, 12, 15 X)

■ **Katowice 19:50** – Pszczyna 20:19 – Skoczów 21:06 – Goleiszów 21:18 – Cieszyn 21:31

UWAGA: W dniach 20-22, 29 IX i 4 X wyjazdy z Katowic o tej samej porze, przy czym w kursach o 6:20, 7:46 i 19:50 między Pszczyną a Skoczowem będzie obowiązywać zastępcza komunikacja autobusowa.

KATOWICE – CIESZYN – soboty i niedziele

■ **Katowice 6:02** – Pszczyna 6:30 – Skoczów 7:10 – Goleiszów 7:22 – Cieszyn 7:35

■ **Katowice 8:19** – Pszczyna 8:48 – Skoczów 9:21 – Goleiszów 9:33 – Cieszyn 9:46

■ **Katowice 12:06** – Pszczyna 12:34 – Skoczów 13:12 – Goleiszów 13:24 – Cieszyn 13:37

■ **Katowice 13:50** – Pszczyna 14:19 – Skoczów 15:12 – Goleiszów 15:24 – Cieszyn 15:37

■ **Katowice 15:43** – Pszczyna 16:15 – Skoczów 16:53 – Goleiszów 17:06 – Cieszyn 17:19

■ **Katowice 17:50** – Pszczyna 18:20 – Skoczów 19:03 – Goleiszów 19:15 – Cieszyn 19:28

■ **Katowice 19:50** – Pszczyna 20:19 – Skoczów 21:06 – Goleiszów 21:18 – Cieszyn 21:31

UWAGA: W dniach 1 i 2 X wyjazdy z Katowic o tej samej porze, przy czym w kursach o 6:02 i 19:50 między Pszczyną a Skoczowem będzie obowiązywać zastępcza komunikacja autobusowa. ♦

Założono monitoring w Parku św. Trójcy

W sierpniu zakończyły się prace związane z montażem trzech kamer w Parku św. Trójcy i połączeniem ich z systemem monitoringu miejskiego. Celem powiększenia systemu o to miejsce było zwiększenie bezpieczeństwa w parku, przeciwdziałanie aktom dewastacji i niszczenia mienia oraz objęcie monitoringiem terenu pomiędzy ścisłym centrum miasta a dworcem.

Obecnie monitoring w naszym mieście składa się z 33 kamer. Obejmują one swym zasięgiem następujące miejsca: Rynek, ulicę Głęboką, Menniczą, Zamkową, Wzgórze Zamkowe, Górny Rynek, ulicę Bobrecką, Stawową, Korfantego, Srebrną, Aleję Łyska

i ulicę Przykopa. 5 kamer zainstalowanych jest na Dworcu Cieszyn, kolejne punkty znajdują się przy Rondzie 500-lecia Reformacji, na placu zabaw przy ul. Skrajnej oraz przy Alei Piastowskiej w okolicy Kół Czasu. Kamery zostały zainstalowane także na budynku Urzędu Miejskiego w Cieszynie przy ul. Kochanowskiego.

Zgodnie z regulacjami prawnymi, monitoring miejski może być wykorzystywany przez Straż Miejską lub udostępniany innym podmiotom. W takich przypadkach nagranie zawierające dowody są kopiowane dla potrzeb własnych Straży Miejskiej lub na pisemny wniosek organu uprawnionego do prowadzenia postępowań zostają im

przekazywane. Oznacza to, że na potrzeby przyszłego postępowania można zwrócić się do Straży Miejskiej z pisemnym wnioskiem o zabezpieczenie nagrania zawierającego dowody.

Rejestracja obrazów ze wszystkich kamer przechowywana jest nie krócej niż przez 20 dni i nie dłużej niż 60 dni, a następnie materiał podlega zniszczeniu. ♦

STRAŻ MIEJSKA / RED. AB



Nowa członkini Cieszyńskiej Rady Seniorów



fot. BSK

17 sierpnia odbyło się kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów. Po części oficjalnej, której towarzyszyło między innymi omówienie badania ankietowego skierowanego do seniorów w wieku 60 plus oraz przyjęciu planu pracy Rady Seniorów na drugie półrocze 2022 roku, przyszedł czas na wspólne zdjęcie i powitanie nowe-

go członka Cieszyńskiej Rady Seniorów III kadencji, pani Alicji Marii Ziomber.

Przypomnijmy – w związku z rezygnacją pani Renaty Szotek, która nastąpiła w maju tego roku, zaistniała konieczność uzupełnienia składu Cieszyńskiej Rady Seniorów. ♦

BSK

Wybieram cieszyńskie przedszkole

Ładniejsze, bezpieczniejsze i lepiej wyposażone place zabaw czekają na dzieci na cieszyńskich przedszkolnych podwórkach, gdzie trwa realizacja projektu „Wybieram cieszyńskie przedszkole”.



fol. JK



fol. JK



W ramach tego przedsięwzięcia zmodernizowano place zabaw przy przedszkolach miejskich nr: 1, 2, 4, 6, 7, 8, 9, 17, 18, 19, 20. Dodatkowo w przedszkolu nr 2 pojawi się prawdziwy ogród zimowy, który pozwoli maluchom korzystać z uroków zieleni nawet podczas niesprzyjającej aury.

Place zabaw zostały wyposażone w certyfikowany, bezpieczny sprzęt i urządzenia rekreacyjne m.in., karuzele, huśtawki, kiwaki ogrodowe, zestawy sprawnościowe czy labirynty.

Ponadto w ramach projektu „Wybieram cieszyńskie przedszkole” w placówkach odbywają się dodatkowe zajęcia dydaktyczne i rekreacyjne, które wspierają rozwój emocjonalno-społeczny i fizyczny dzieci.

– Robimy wszystko, aby nasze placówki były coraz bardziej kolorowe i atrakcyjne

dla naszych podopiecznych. Dzięki temu dzieci mogą uczyć się i bawić w coraz piękniejszych, bezpiecznych i lepiej wyposażonych placach zabaw. Cieszę się, że na wiele z tych zadań pozyskujemy środki zewnętrzne, które odciążają miejski budżet i pozwalają zrealizować ważne projekty – mówi Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz.

Projekt współfinansowany był przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Wartość projektu: 2 746 332,25 zł, dofinansowanie projektu z UE: 2 334 382,41 zł. Z budżetu miasta przeznaczono na ten cel 411 949,84 zł. ♦

JK

Pierwsze opaski telemedyczne trafiły do mieszkańców Cieszyna

Docelowo otrzyma je pięćdziesiąt osób powyżej 65 roku życia, które borykają się z chorobą, są po zabiegu medycznym i wymagają wsparcia w codziennym funkcjonowaniu. 16 sierpnia Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz przekazała mieszkańcom kolejne opaski bezpieczeństwa.



fol. BSK

Opaski są jednym z elementów Programu „Korpus wsparcia seniora”, do którego przystąpiło nasze miasto.

– Celem programu jest zapewnienie możliwości bezpiecznego funkcjonowania seniorom w ich miejscu zamieszkania poprzez poprawę poczucia bezpieczeństwa, dzięki dostępowi do tzw. „opieki na odległość” – wyjaśnia Gabriela Staszkiwicz. – Opaska z wyglądu przypomina zegarek na rękę. Jest lekka, prosta w obsłudze i co najważniejsze, może uratować życie. W sytuacji upadku lub wciśnięcia przycisku SOS, podejmowana jest natychmiastowa interwencja. Warto podkreślić, że do centrum ratunkowego przesyłane są na bieżąco wszystkie wykonywane przez opaskę pomiary. Dzięki temu ratownicy zawsze mają komplet niezbędnych informacji niezbędnych do podjęcia decyzji o interwencji. Teleopieka dostępna jest przez całą dobę, przez 7 dni w tygodniu.

Opaska telemedyczna posiada również możliwość pomiaru pulsu i saturacji, lokalizator GPS, asystenta głosowego, dwustronną komunikację głosową, kromierz, czujnik zdjęcia opaski, a także ładowanie indukcyjne. Wbudowany w opaskę czujnik upadku uruchamia się w momencie, gdy użytkownik przewróci się i nie porusza przez następne kilkadziesiąt sekund. Nie ma wówczas potrzeby naciśnięcia przycisku SOS, gdyż opaska automatycznie łączy się z telecentrum.

Seniorzy, którym przekazano opaski, zostali odpowiednio przeszkoleni przez pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, który jest koordynatorem programu. ♦

BSK



Cieszyn i Český Těšín wspólnie



fot. JK

Celem projektu było opracowanie wspólnego logo wraz z kompleksowym Systemem Identyfikacji Wizualnej (wspólnej) marki Cieszyn – Český Těšín, które budować będą spójny, pozytywny wizerunek obu miast, oparty na działaniach transgranicznych, zmierzających do osiągnięcia możliwie największego stopnia integracji obu miast. Założeniem jest stosowanie znaku przez jednostki samorządowe i organizacje pozarządowe. W konferencji uczestniczyli m.in. przedstawiciele wszystkich partnerów projektu, twórca logo oraz przedstawiciele mediów.

Miasto Cieszyn (partner projektu) odpowiadało za opracowanie logo z księgą znaku i księgą identyfikacji wizualnej, wydanie publikacji promującej system identyfikacji wizualnej oraz wyprodukowanie partii pendrive'ów z nowym logo. Opracowanie logo i SIW zostało powierzone doświadczonemu projektantowi związanemu z Uniwersytetem Śląskim, **dr. hab. Tomaszowi Kipce**, profesorowi uczelni. W pracach nad wspólnym znakiem brali udział przedstawiciele wszystkich partnerów projektu, jednak ostateczną decyzję podjęli mieszkańcy Cieszyna i miasta Český Těšín, którzy głosowali na koncepcję nowego wspólnego logo.

Zwycięska koncepcja oparta jest na formach, które można interpretować jako pinezki do oznaczania miejsc na mapie. Można też kojarzyć je z hoczkami – ele-

mentami ludowego stroju cieszyńskiego. Przybliżone do siebie pinezki wyglądają na wbite w jedno miejsce. Tworzą w ten sposób złożony z połówek stylizowany kształt serca – dwa miasta po dwóch stronach rzeki tworzą jeden organizm – „Cieszyn i Český Těšín wspólnie”. Czerwony kolor symbolizuje stronę polską, niebieski stronę czeską, zaś wolna przestrzeń między elementami – rzekę Olzę.

Miasto Český Těšín (partner wiodący) odpowiadało za działania promocyjne - kampanię PR nt. działań transgranicznych obu miast, wykonanie gadżetów z motywem nowego logo (torby materiałowe, długopisy, naklejki), opublikowanie folderu A3 oraz przeprowadzenie konkursu fotograficznego na zdjęcie miasta z użyciem logo. Zwycięskie zdjęcia wybrali Internauci; 1. i 3. miejsce w konkursie zajęli Martin Podžorný, a miejsce 2 - Milan Čierný. Rezultaty konkursu ogłoszono na konferencji kończącej projekt.

Za jej organizację odpowiadało **Stowarzyszenie Olza** (partner projektu), oprócz tego realizowało działania PR i materiały promocyjne (roll-upy, pamiątkowe bryły kryształowe z logo).

Zarówno Burmistrz Miasta Cieszyna p. Gabriela Staszkiwicz, jak i młostarosta miasta Český Těšín p. Tomáš Pavelek uważają wspólny znak za bardzo udany, a realizację projektu, w którym zgodnie współpracowali wszyscy partnerzy, za

16 sierpnia br. w Kawiarni i Czytelni Avion odbyła się konferencja kończąca projekt „Cieszyn i Český Těšín wspólnie” zrealizowany przez Miasta Cieszyn i Český Těšín, przy wsparciu Stowarzyszenia Olza.

znaczący element wspólnych działań marketingowych, a także ważny czynnik integracji lokalnych społeczności obu miast.

Działania projektu są realizacją opracowanej w 2019 r. „Strategii współpracy transgranicznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w kontekście rozwoju Euroregionu Śląsk Cieszyński”, która formułując wytyczne do dalszej współpracy pomiędzy miastami, w obszarze tematycznym „Wspólny marketing” tak określiła cel strategiczny: „Polityka transgraniczna dotycząca budowania spójnego wizerunku obu miast, obejmująca system identyfikacji wizualnej obu miast dla wspólnych przedsięwzięć. ●

RENATA KARPIŃSKA
KOOORDYNATOR PROJEKTU M. CIESZYN

Poniżej wspólne logo w wersji podstawowej (u góry) do zastosowań promocyjnych wspólnych działań, imprez, projektów, materiałów promocyjnych etc. oraz jego warianty polski (u dołu z lewej) i czeski (u dołu z prawej) do zastosowań urzędowych i administracyjnych.

CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN

CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN
wspólnie

ČESKÝ TĚŠÍN & CIESZYN
společně

Burmistrz Miasta Cieszyna
oraz organizacje kombatanckie
Cieszyna i powiatu cieszyńskiego
zapraszają na:

Obchody 83. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej i Dnia Weterana

1 września 2022 r.

PROGRAM UROCZYŚCÍ:

10:00 – Sanktuarium Matki Boskiej Cieszyńskiej (Kościół Parafialny p.w. Św. Marii Magdaleny w Cieszynie)
Msza święta patriotyczna w intencji Obrońców Ojczyzny oraz Ofiar II Wojny Światowej

11:30 – Pomnik Ofiar Hitleryzmu (Plac Wolności)

Manifestacja patriotyczna

- hymn państwowy
- okolicznościowe przemówienie Burmistrz Miasta Cieszyna Gabrieli Staszkiwicz
- modlitwa Kapelanów Służb Mundurowych
- złożenie kwiatów

12:00 – Plac Poniatowskiego

- złożenie kwiatów pod Tablicą Pamięci Żołnierzy 4. Pułku Strzelców Podhalańskich i Szkoły Podchorążych Rezerwy 21. D.P.G. poległych i pomordowanych w walkach o wolność Ojczyzny oraz zmarłych i zaginionych w latach wojny 1939-1945

12:30 – Cmentarz Komunalny w Cieszynie

- złożenie kwiatów w Kwaterze Wojskowej z lat 1914-1939

13:00 – Plac Londzina

- złożenie kwiatów pod Pomnikiem poświęconym Harcerkom i Harcerzom Podbeskidzia – Ofiarom II Wojny Światowej 1939-1945

13:30 – ul. Zamkowa

- złożenie kwiatów pod Pomnikiem Ku Czci Legionistów Śląskich Poległych za Polskę (Cieszyńska Nike)

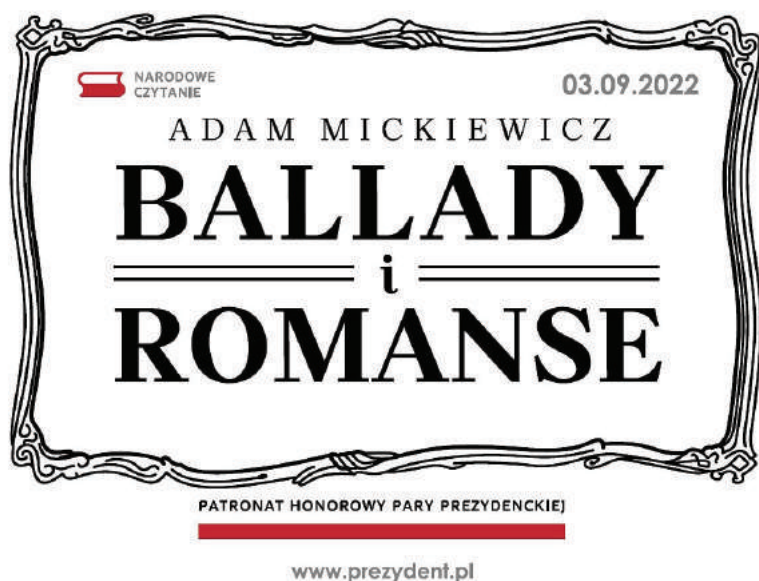
Przejazd autobusem dla pocztów sztandarowych i osób starszych na trasie:
pl. Wolności – pl. Poniatowskiego – Cmentarz Komunalny – Centrum

Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany programu.



Ballady i romanse w Cieszynie

3 września Biblioteka Miejska w Cieszynie po raz kolejny będzie organizatorem kulturalnego przedsięwzięcia pod nazwą „Narodowe czytanie w Cieszynie”, przeprowadzonego w ramach ogólnopolskiej akcji, której patronuje Prezydent RP. Lekturą tegorocznej edycji Narodowego Czytania będą „Ballady i romanse” Adama Mickiewicza.



Uroczyste otwarcie wydarzenia odbędzie się o godzinie **10:00** w namiocie przed siedzibą Biblioteki Miejskiej w Cieszynie przy ulicy Głębokiej 15. W programie przedsięwzięcia znajdują się m.in.: inscenizacje ballad w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej Teatru w Czeskim Cieszynie, występ Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej, warsztaty rękodzielnicze

dla dzieci i dorosłych, mały kiermasz ludowych smaków, zaś oprawę muzyczną wydarzenia stanowić będzie koncert poezji śpiewanej zespołu Lunatyp. Motywem przewodnim Narodowego Czytania w Cieszynie będzie oczywiście wspólna, głośna lektura cyklu „Ballady i romanse” z pierwszego tomu Poezji. Akcja czytelnicza zaakcentuje tym samym dwusetną

rocznicę wydania tegoż znamienego, bo symbolicznie otwierającego romantyzm, tomu poetyckiego.

Również **3 września**, o godzinie **14:00**, zapraszamy mieszkańców do siedziby Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (sala konferencyjna, II p.) na rodzinne warsztaty rękodzielnicze pn. „Odczarujmy lilije”, które poprowadzi pracownia rękodzielnicza „Robótkownia”. Uwaga! Liczba miejsc jest ograniczona! Bezpłatne wejściówki na warsztaty będzie można odebrać przed imprezą w Oddziale dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie (parter).

Serdecznie zapraszamy do udziału w wydarzeniu! Do słuchania, oglądania, a nade wszystko do wspólnego, publicznego czytania ballad Mickiewicza. Na aktywnych uczestników bibliotecznego wydarzenia czekać będą atrakcyjne nagrody i upominki! Do zobaczenia!

Narodowe Czytanie w Cieszynie odbędzie się w ramach projektu „Lirycznie i romantycznie w Cieszynie” dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego. ●

BIBLIOTEKA MIEJSKA

KSIAŻKA NA TELEFON – NIEODPŁATNA USŁUGA BIBLIOTEKI MIEJSKIEJ

Każdy, kto przez wzgląd na wiek, chorobę lub niepełnosprawność nie może przyjść do biblioteki, może zamówić książkę telefonicznie. „Książka na telefon” to darmowa usługa przeznaczona dla mieszkańców Cieszyna.

Jak „Książka na telefon” trafią pod wskazany adres? Czytelnik zamawia książkę telefonicznie pod numerem 33 85 20 710 (wewnętrzny 21), uzgadniając z bibliotekarzem termin i sposób odbioru. Książki zamówione telefonicznie do godz. 13:00 mogą być dostarczone do domu czytelnika w tym samym dniu. Zamówienia złożone

po godz. 13:00 realizowane są w dniu następnym – czytamy w regulaminie.

– Książki dostarczają czytelnikom pracownicy biblioteki. To dodatkowa okazja dla osoby, która z pewnych przyczyn nie może dotrzeć do biblioteki, do tego, by nie tylko zagłębić się w treści upragnionej książki, ale również do tego, by porozmawiać z drugim człowiekiem i wymienić się spostrzeżeniami na temat lektury – wyjaśnia Izabela Kula, Dyrektor Biblioteki Miejskiej w Cieszynie.

Warto podkreślić, że wstępna analiza ankiety skierowanej do seniorów miasta

Cieszyna i pytania dotyczącego sposobu, w jaki najczęściej ankietowani spędzają czas wolny, wyraźnie pokazała, że oprócz spacerów, czasu spędzanego na działce i w ogródku, to właśnie czytanie książek jest doskonałym sposobem na odpoczynek i zachowanie sprawności intelektualnej. Warto podkreślić, że spośród 50 najbardziej aktywnych czytelników w roku 2022 aż 29 osób to czytelnicy powyżej 60 roku życia.

Więcej informacji na temat wyników ankiety dla seniorów w kolejnych Wiadomościach Ratuszowych. ●

BSK



ZAJĘCIA POPOŁUDNIOWE 2022/2023 W DOMU NARODOWYM



● PRACOWNIA MALARSTWA I RYSUNKU

ŚRODY, godz. 10.00 - 12.00 seniorzy
 ŚRODY, CZWARTKI, godz. 16.00 - 17.00 grupa I, II dzieci,
 godz. 17.00 - 18.00 grupa III, IV dzieci, godz. 18.00 - 20.00 młodzież i dorośli
 - zajęcia organizacyjne: 13.09, godz. 10.00 seniorzy, godz. 16.00 - dzieci,
 godz. 16.30 dorośli

● PRACOWNIA CERAMIKI

WTORKI, godz. 14.00 - 16.00 seniorzy, godz. 16.00 - 17.30 dzieci grupa I
 CZWARTKI, godz. 16.00 - 17.30 dzieci grupa II, godz. 17.30 - 19.30 dorośli
 - zajęcia organizacyjne: 27.09, godz. 14.00 seniorzy, 28.09, godz. 17.00 dzieci,
 godz. 17.30 młodzież i dorośli

● PRACOWNIA FOTOGRAFII I NOWYCH MEDIÓW

WTORKI, godz. 17.00 - 19.00
 - zajęcia organizacyjne: 4.10, godz. 17.00

● PRACOWNIA KOMIKSU

PONIEDZIAŁKI, godz. 16.00 - 17.00
 - zajęcia organizacyjne: 5.09, godz. 16.00

● PRACOWNIA PISANIA IKON

1. i 3. WTOREK MIESIĄCA, godz. 16.00
 - zajęcia organizacyjne: 20.09, godz. 16.00

● PRACOWNIA KORONKI KLOCKOWEJ

2. i 4. ŚRODA MIESIĄCA, godz. 16.00
 - zajęcia organizacyjne: 21.09, godz. 16.00 - 18.00

● PAPIEROWE KREACJE - SCRAPBOOKING

2. i 4. WTOREK MIESIĄCA, godz. 16.00 - 18.30
 - zajęcia organizacyjne: 13.09, godz. 16.00

● JĘZYK Z KULTURĄ: KULTURALNY CZESKI

ŚRODY, godz. 17.00 - 18.30 grupa zaawansowana,
 godz. 18.45 - 20.15 grupa początkująca
 - zajęcia organizacyjne: 14.09, godz. 17.00

● SZKÓŁKA SZACHOWA DLA DZIECI

PONIEDZIAŁKI, godz. 16.00 - 19.00
 - zajęcia organizacyjne: 5.09, godz. 15.30

● DZIENNIKARSKIE ABC

WTORKI, godz. 17.00 - 18.30
 - zajęcia organizacyjne: 27.09, godz. 17.00

● TANIEC ŻYDOWSKI

PIĄTKI, godz. 16.30 - 18.00
 - zajęcia organizacyjne: 9.09, godz. 16.30

● TANIEC WSPÓŁCZESNY

CZWARTKI, godz. 17.00
 - zajęcia organizacyjne: 10.11, godz. 17.00

● REDUKCJA STRESU

PONIEDZIAŁKI, godz. 18.00
 - zajęcia organizacyjne: 5.09, godz. 18.00

● MIEJSKA ORKIESTRA DĘTA CIESZYNIANKA

PIĄTKI, godz. 17.00 - 19.00
 - zajęcia organizacyjne: 2.09, godz. 17.00

● KLEZMER

PIĄTKI, godz. 18.00 - 20.30
 - zajęcia organizacyjne: 9.09, godz. 18.00

● SCENA OTWARTA - AMATORSKA GRUPA TEATRALNA

WTORKI, CZWARTKI, godz. 17.00 - 18.30

DODATKOWO POLECAMY:

● PILATES - BODYSTYLING

Dni spotkań do ustalenia podczas zajęć organizacyjnych.
 - zajęcia organizacyjne: 15.09, godz. 17.00

● NAUKA GRY NA INSTRUMENTACH DĘTYCH

Dni spotkań do ustalenia podczas zajęć organizacyjnych.
 - zajęcia organizacyjne: 2.09, godz. 16.00

● AGG - AMATORSKA GRUPA GITAROWA

ŚRODY, godz. 17.00 - 19.00
 - zajęcia organizacyjne: 31.08, godz. 17.00

● CENTRUM EDUKACJI MUZYCZNEJ, ZESPÓŁ WOKALNY

Dni spotkań do ustalenia podczas zajęć organizacyjnych.
 - zajęcia organizacyjne: 2.09, godz. 17.00 - Centrum Edukacji Muzycznej
 godz. 17.30 - zespół wokalny

WAŻNE! Dodatkowe informacje udzielane będą u prowadzących podczas zajęć organizacyjnych.

SZCZEGÓŁY NA: WWW.DOMNARODOWY.PL i [FB.COM/COKJESTOK](https://fb.com/cokjestok)

ZAJĘCIA ODBYWAĆ SIĘ BĘDĄ W COK „DOM NARODOWY”, CIESZYN, RYNEK 12

Żegnamy Wakacyjne Kadry!

17. Festiwal Wakacyjne Kadry dobiega końca. Przed nami ostatnie seanse w Kinie „Piast”. Wstęp wolny!

Podczas ostatniego pokazu w tegorocznej edycji imprezy, 26 sierpnia, kinomani zobaczą następujące propozycje filmowe:

■ 17:30 – Pinokio (2019, Francja/Wielka Brytania/Włochy, fantasy, reż. Matteo Garrone, 2 godz. 5 min.);

■ 20:00 – Bodyguard i żona zawodowca (2021, USA/Wielka Brytania, komedia/akcja, reż. Patrick Hughes, 1 godz. 40 min.).
Bezpłatne wejściówki można otrzymać pół godziny przed każdym filmem. O 17:30 zapraszamy rodziny z dziećmi, a o 20:00 – młodzież i dorosłych. ♦

COK



Świat ekslibrisów Ryszarda Bandosza



Muzeum Drukarstwa zaprasza na wernisaż wystawy w Galerii Przystanek Grafika, który odbędzie się w piątek, 26 sierpnia, o godz. 16:00. Tym razem na ścianach znów zawisną ekslibrisy Ryszarda Bandosza.

– Artysta w tym roku obchodzi 75-lecie urodzin. Nasz jubilat jest nietuzinkowym człowiekiem, twórcą, który zasługuje na dużo większą i szerszą prezentację, aniżeli tylko na tę skromną wystawę jego twórczo-

ści w naszym Muzeum – informują organizatorzy ekspozycji. – Warto wspomnieć, że przed dziesięciu laty, w listopadzie 2012 roku, Ryszard Bandosz po raz pierwszy prezentował publiczności cieszyńskiej swoje ekslibrisy. Pokłósiem tej wystawy są przyjaźnie z ludźmi z naszego regionu oraz sporo ekslibrisów dedykowanych mieszkańcom Śląska Cieszyńskiego. ♦

MUZEUM DRUKARSTWA

Cieszyn | Český Těšín: TAM

1 i 2 września Stowarzyszenie „Człowiek na granicy” ma przyjemność zaprosić na serię 3 artystycznych wydarzeń: na spotkanie literackie, koncert z widowiskiem na Olzę oraz wystawę fotografii. Dodatkowym wydarzeniem będzie wystawa prac zaprzyjaźnionych twórców i artystów będąca wynikiem kreatywnego wyzwania.

– To wydarzenie, wynikające z naszych potrzeb estetycznych, przyjacielskich, sentymentalnych, z potrzeby zaprezentowania szerszej publiczności TU na pograniczu, w Czeskim Cieszynie i Cieszynie wyboru z czesko-polskiej literatury, muzyki, fotografii i sztuki, nazwaliśmy TAM – tłumaczą organizatorzy. – Nazwa powstała od pierwszych liter nazw miejsc, w których chcemy się z wami spotkać tj. Tramwaj Cafe, kawiarnia Avion i galeria Most. Miejsca te tworzą na mapie naszego pogranicza przyjemny, bliski i inspirujący trójkąt. Generalnie obracamy się wokół magicznej 3 – 3 miejsc i co najważniejsze wokół 3 bohaterów naszych spotkań, którymi są czeski reżyser,



scenarzysta, pisarz i fotograf Ivan Fíla, duet Chłodno oraz polski dziennikarz i pisarz Andrzej Drobik, z którym spotkanie poprowadzi nasz cieszyński mistrz słowa Marcin Mońka.

Program wydarzenia:

■ 1 września, godz. 18:00 — Tramwaj Cafe: spotkanie literackie z Andrzejem Drobikiem, prowadzi Marcin Mońka; wystawa #kreatywnychchallengeTAM

■ 1 września, godz. 20:00 — Avion: koncert Chłodno

■ 2 września, godz. 17:00 — Most Galerie: wystawa fotografii Ivan Fíla. ♦

MAT. PRAS.

ZAPRASZAMY!

Cieszyński Przekładaniec

W dniach 26-28 sierpnia odbędzie się Festiwal Organizacji Pozarządowych "Cieszyński Przekładaniec". W programie między innymi jarmark na Starym Targu, wystawy, dni otwarte organizacji, warsztaty, koncerty, a także kino plenerowe i wiele innych atrakcji. Pełny program wydarzenia m.in. na stronie www.cieszyn.pl. ♦

AB

Targi Staroci

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobbyistów zapraszają na Targi Staroci, które odbędą się 4 września w godzinach 8:00 – 14:00. Ze względu na trwającą rewitalizację rynku, Targi Staroci odbywają się w części rolno-spożywczej Targowiska Miejskiego.

COK

Artis Symphony Orchestra

Uwielbiana przez mieszkańców Śląska Cieszyńskiego Artis Symphony Orchestra pod batutą Jean-Claude'a Hauptmanna świętuje w tym roku 10-lecie istnienia! Z tej okazji grupa zaprasza na swój jubileuszowy koncert, który odbędzie się w Teatrze im. A. Mickiewicza 17 września. Przy okazji przybliżymy Wam nieco historii tego zespołu.



fot. Artis Symphony Orchestra

W pierwszym składzie grupy znaleźli się muzycy związani z orkiestrą Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Goleszowie. Początkowo próby odbywały się w goleszowskiej parafii w Gminnym Ośrodku Kultury. W czasie pandemii orkiestra ćwiczyła w sali goleszowskiej Ochotniczej Straży Pożarnej. Od stycznia tego roku grupa ma swoją siedzibę w Miejskim Domu Kultury „Prażakówka” w Ustroniu.

Orkiestra ma w swoim repertuarze ponad 200 piosenek i utworów opracowanych i zaaranżowanych na jej potrzeby przez dyrygenta Jean-Claude'a Hauptmanna: pieśni patriotyczne i żołnierskie, muzyka religijna, żydowska, klasyczna, filmowa, rozrywkowa, piosenki lat dwudziestych i trzydziestych.

Muzycy prezentowali się na scenach m.in. w Cieszynie, Ustroniu, Wiśle, Skoczowie, Bielsku-Białej, w Rudzie Śląskiej, a także w Krakowie i Katowicach. Orkiestra współpracowała z wieloma wokalistami, m.in. Oliwią Ohl-Szulik, Magdą Brudzińską, Joanną Kondrat, Sławkiem Uniatowskim, kompozytorem Dariuszem Górniakiem, reżyserką dźwięku Katarzyną Dzidą-Hamelą, dziennikarką i prezenterką Magdaleną Miśką-Jackowską oraz dyrektorką Fundacji im. Zbigniewa Wodeckiego Katarzyną Wodecką-Stubbs.

Aktualny skład Artis Symphony Orchestra to 50 instrumentalistów, 7 wokalistów i 3 konferansjerów.

Koncerty Artis Symphony Orchestra pod batutą Jean-Claude'a Hauptmanna kilkakrotnie zostały objęte Patronatem Honorowym Konsula Generalnego Francji, Fundacji im. Zbigniewa Wodeckiego, Gminy Wyznaniowej Żydowskiej w Krakowie, Starosty Powiatu Cieszyńskiego oraz Burmistrza Miasta Ustroń. Artis Symphony Orchestra wykonała szereg koncertów na zaproszenie instytucji samorządowych i stowarzyszeń.

Grupa organizuje i bierze udział w koncertach charytatywnych, w czasie swojej działalności wsparła już m.in. Szpital Śląski w Cieszynie i Macierz Ziemi Cieszyńskiej. Orkiestra zaangażowała się również w niesienie pomocy uchodźcom z Ukrainy.

Aktualny skład Artis Symphony Orchestra to 50 instrumentalistów, 7 wokalistów i 3 konferansjerów. Orkiestra kilka razy zmieniała nazwę, co związane było bezpośrednio ze zmianą składu – z orkiestry kameralnej na orkiestrę symfoniczną.

Aktualnie używana nazwa – Artis Symphony Orchestra – powstała na potrzeby wyjątkowego projektu, do którego zaproszono orkiestrę w czerwcu 2019 roku przez organizatorów z Wrocławia. Projekt nazywa się „Klub 27 Symfonicznie” i jest unikatowym cyklem koncertów z udziałem polskich gwiazd.

Do wykonania utworów artystów owianego legendą Klubu 27 w nowych aranżacjach Jean-Claude'a Hauptmanna zostali zaproszeni: Kayah, Beata Kozidrak, Kasia Kowalska, Iwona Loranc, Michał Szpak, Małgorzata Ostrowska, Wojtek Cugowski i Sambor Dudziński. W programie koncertów znalazły się utwory Amy Winehouse, Jimiego Hendrixa, Jima Morrisona, Kurta Cobaina czy Janis Joplin. Wszyscy ci artyści zapisali się w historii muzyki, tworząc kultowe i ponadczasowe utwory. Pomimo, że wszyscy odeszli zbyt szybko, mając zaledwie 27 lat, ich wpływ na muzykę był ogromny.

„Klub 27 Symfonicznie” miał mieć swoją premierę w maju 2020 roku w Hali Stulecia we Wrocławiu. Niestety z powodu pandemii koncerty były kilkakrotnie przenoszone. Aktualne terminy wyznaczone zostały przez organizatorów na 16 lutego 2023 w Hali Stulecia we Wrocławiu oraz na 19 maja 2023 w katowickim Spodku.

Poza przygotowaniami do „Klubu 27 Symfonicznie”, orkiestra ma w planach nagranie płyty z kolędami dla dzieci z Ukrainy oraz pracę nad „Niebieskim Koncertem” przeciw przemocy. Pomysłodawczynią obu projektów jest współpracująca z naszą orkiestrą wokalistka Joanna Kondrat. Na rok 2023 grupa planuje również koncerty muzyki filmowej, która cieszy się wielkim zainteresowaniem wśród słuchaczy.

Orkiestrę od początku tworzą ludzie z pasją. Poświęcając swój czas, przyjeżdżają na próby i koncerty z Ustronia, Cieszyna, Wiśły, Goleszowa, Dziegiełowa, Jastrzębia, Bielska-Białej, Łodygowic, Orzesza, Katowic, Krakowa, a także z sąsiednich Czech. ■

ARTIS SYMPHONY ORCHESTRA / RED. AB

Jeżeli chcecie wesprzeć Artis Symphony Orchestra i zostać jej Patronem, zapraszamy na profil: <https://patronite.pl/artis-symphony-orchestra>

**Burmistrz Miasta
Cieszyna
zaprasza na
warsztaty kulinarne
prowadzone przez**



JAGNĘ NIEDZIELSKĄ
pn. ZERO WASTE KITCHEN – Kuchnia Zero Waste
w ramach kampanii edukacyjnej pn. „Cieszyńska Szkoła EkoMyślenia”

w dniu 3 września 2022 r.
w godzinach od 14:00 – do 16:00 i od 17:00 – do 19:00
Zamek Cieszyn

Gotowanie na żywo wraz z prelekcją na temat nurtu
„zero waste kitchen”, dyskusja oraz mini degustacja

**Najbardziej aktywni uczestnicy warsztatów zostaną
nagrodzeni książkami Jagny Niedzielskiej**

Jagna Niedzielska jest jedną z polskich twarzy idei „Zero Waste”. Kucharka i propagatorka nurtu niemarnowania w kulinariach. Autorka książki - poradnika z ponad 90 przepisami kulinarnymi „Bez resztek”. W najnowszej książce „Eko - logiczna kuchnia Jagny Niedzielskiej”, uczy jak zmieniać nawyki, by zdrowo przechowywać żywność żeby mniej marnować oraz jak gotować wegetariańsko i wegańsko. Jagna jest prowadzącą program „Jagny Niedzielskiej kuchnia bez resztek” oraz współprowadzącą z Damianem Kordasem program „Widelcem po mapie” na kanale Kuchnia +. Nominowana do nagrody kobieta roku magazynu Glamour w kategorii „Misja”. Swoją wiedzę dzieli się między innymi w „Dzień Dobry TVN”, w TVN24, w WP, w Radiu Chilli Zet. Jej publikacje ukazały się m.in. w takich magazynach i portalach jak: Glamour, Uroda Życia, Moje Gotowanie, Harper Baazar, Onet, Kuk Buk, Baby by Ann, Haps.pl, Vouge. Jest prowadzącą podcastu (Nie) zrównoważona Niedzielska, w którym prowadzi rozmowy o zrównoważonym życiu, w zupełnie niezrównoważonym świecie.

Cieszyńska Jesień Piwna

W dniach 2 - 3 września odbędzie się Cieszyńska Jesień Piwna 2022, największy festiwal piw rzemieślniczych w regionie. Przez dwa dni, piątek i sobotę, na terenie Browaru Zamkowego Cieszyn będzie można spróbować różnorodnych piwnych stylów z najlepszych browarów kraftowych z całej Polski. Wstęp jest bezpłatny.



Rozpoczynająca się w piątek 2 września „Cieszyńska Jesień Piwna 2022” to już czternasta edycja festiwalu piw rzemieślniczych nad Olzą. Jest to wydarzenie wyjątkowe, gdyż podczas dwóch dni będzie można skosztować różnorodnych piw z najlepszych browarów kraftowych w Polsce.

Cieszyńska Jesień Piwna stanowi sztan-dardową pozycję w kalendarzu wydarzeń Browaru Zamkowego Cieszyn. Każdy z gości miasta na styku granic będzie mógł spróbować świetnych piw z licznych browarów rzemieślniczych z całego kraju oraz - oczywiście - także tych cieszyńskich. Do tego pyszne jedzenie, atrakcje dla dzieci i dorosłych - nikt nie będzie się nudził!

W Strefie Browarów Rzemieślniczych znajdzie się 21 stanowisk browarów serwujących swoje najlepsze piwa. W tym roku będą to: AleBrowar, Brokreacja, Browar Zamkowy Cieszyn, Browar Bury, Browar Dzikie Wschód, Browar Green Head, Browar Harpagan, Browar Hopkultura, Browar Jastrzębie, Browar Kazimierz, Browar PERUN, Browar PINTA, PIWO Z ZUKA, Browar Podgórz, Browar Profesja, Browar Puck, REDEN, Browar Spółdzielczy, SUCH a BEER, Browar Widawa, Polskie Stowarzyszenie Piwowarów Domowych.

Na fanów dobrego piwa i sportu czeka także druga edycja Cieszyńskiej Piwnej Mili, czyli konkurencji na dystansie 1600 metrów.

Wygrają najszybsze osoby w dwóch kategoriach: kobiety i mężczyźni. Nagrodami są zestawy cieszyńskich piw ufundowane przez Browar Zamkowy Cieszyn. Zmagania wystartują w sobotnie południe na terenie browaru.

W ramach Cieszyńskiej Jesieni Piwnej znajdzie się też strefa rzemiosła, w której lokalni twórcy i artyści zaprezentują swoje wyroby. Nie zabraknie piwowarów hobbyistów ze Śląskiego Oddziału Terenowego Polskiego Stowarzyszenia Piwowarów Domowych, którzy przeprowadzą pokazowe warzenie piwa domowego, odpowiedzą na pytania dotyczące powstawania piwa domowego oraz ogłoszą wyniki XII Międzynarodowego Cieszyńskiego Konkursu Piw Domowych 2022.

W tym roku Cieszyńska Jesień Piwna 2022, zbiega się również ze świętem Szlaku Zabytków Techniki - INDUSTRIADA 2022. W trakcie tegorocznej Industriady będzie można skorzystać z okazyjnej oferty zwiedzania Browaru Zamkowego Cieszyn oraz spaceru po Cieszynie, szlakiem cieszyńskich piwowarów i szynków piwnych. Na wszystkie atrakcje w ramach Industriady obowiązują zapisy (więcej informacji na stronie wydarzenia na Facebooku) ♦

BROWAR ZAMKOWY CIESZYN



Na tropie książąt cieszyńskich



fot. Władysław M. Żagan

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 7 września br. o godz. 17:00 na ostatnie już spotkanie w ramach cyklu "Wakacyjne podróże z biblioteką". Tym razem udamy się z Władysławem M. Żaganem tropem książąt cieszyńskich, żeby przekonać się, jak podróżowanie wyglądało kiedyś.

W dawnych wiekach podróżowano wyłącznie w konkretnym celu. Nie znano jeszcze pojęcia urlopu, weekendowych wypadów czy w ogóle czasu wolnego.

W podróż z nutką historii po wybranych miejscach, które w przeszłości odwiedzili książęta cieszyńscy, zabierze Państwa Władysław M. Żagan, antropolog kultury, historyk, tourism product manager i autor najpopularniejszego bloga historycznego, poświęconego historii regionu - Principatus Teschinensis. W trakcie tej podróży odwiedzimy wspaniałe miasta, zamki i klasztory.

Zapraszamy do biblioteki! ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA

Watch docs

W dniach 30-31 sierpnia serdecznie zapraszamy do Świetlicy Krytyki Politycznej w Cieszynie (ul. Przykopa 20) na 20. Objazdowy Festiwal Filmowy WATCH DOCS. Prawa Człowieka w Filmie. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny!

Tegoroczny program festiwalu skupia się głównie na tematyce uchodźczej. Nie zabraknie jednak filmów poświęconych Ukrainie, w tym opowieści o wojnie Rosji z Ukrainą oglądanej z nietypowej perspektywy, czy wątków poruszających związek człowieka z naturą. Po projekcjach zapraszamy do dyskusji.

• • •

30.08.2022 (wtorek)

- 16:00 Wprowadzenie: Jessica Kufa
- 16:30 Mamo, widać mnie? Zona 2021, reż. Robert Kowalski, 19' 2021, Polska
- Choć w lesie nie widać stanu wyjątkowego, dla okolicznych mieszkańców puszcza już nigdy nie będzie taka sama.
- 17:00 Jano i Shiro. Wielka podróż, reż. Els van Driel, Eefje Blankevoort, 35' 2020, Holandia

Rodzeństwo syryjskich nastolatków w oczekiwaniu na decyzję azylową w Holandii: młodszy brat szybko adaptuje się do nowej sytuacji, starszy popada w apatię.

- 17:45 Sztuka przeżycia, reż. David Henry Gerson, 83' 2021, Niemcy, USA

Syryjscy artyści na emigracji: portret grupy twórców, którym sztuka zapewnia przestrzeń, w jakiej mogą wykorzystać własne wspomnienia.

- 19:15 Dyskusja
- 19:30 Nature is my Homeland, reż. Marek Gajczak, 54' 2021, Polska

Jak rozumieć naturę? Filmowy esej o nieoczywistych związkach człowieka z naturą i jej współczesnym pojmowaniu.

- 20:30 Dyskusja

• • •

31.08.2022 (środa)

- 16:00 Wprowadzenie: Agnieszka Karpień
- 16:30 Przesunąć granice, reż. Lesia Kordonets, 102' 2020, Szwajcaria, Włochy
- Wojna Rosji z Ukrainą oglądana z nietypowej perspektywy: nieoczekiwane konsekwencje aneksji Krymu dla ukraińskich paraolimpijczyków.
- 18:15 Zagubiona wyspa, reż. Svetlana Rodina, Laurent Stoop, 91' 2021, Szwajcaria
- Codzienna walka o przetrwanie ludzi, o których zapomniał świat. Nostalgiczny, choć do bólu prawdziwy obraz życia na maleńkiej wyspie zagubionej na Morzu Kaspijskim.



- 20:00 Dyskusja

Organizatorem wydarzenia jest Helsińska Fundacja Praw Człowieka, współorganizatorem: Stowarzyszenie im. Stanisława Brzozowskiego (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie). Projekt realizowany z dotacji programu Aktywni Obywatele – Fundusz Krajowy finansowanego przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszy EOG. ♦

ORG.

SEKCJA ŁYŻWIARSTWA FIGUROWEGO KS CIESZYN ZAPRASZA!

Miniony sezon zakończyliśmy wspólnym pokazem sekcji łyżwiarskich KS Cieszyn i TJ Slavoj Český Těšín. Współpracujemy od kilku sezonów, łączy nas przyjaźń nie tylko sportowa. Spektakl zatytułowany "Dreams" wypełnił trybuny Hali Widowiskowo-Sportowej po brzegi. Kontynuujemy tę przygodę. **Zapraszamy na kolejne dwa pokazy, 17 września o 18:00 na lodowisku w Czeskim Cieszynie i 1 października o 18:00 w Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie.**

W ubiegłym sezonie osiągnęliśmy dobre wyniki. Mistrzostwa Polski Młodzików 2022 pokazały, że zmierzamy we właściwym kierunku. Dwoje naszych zawodników stanęło na podium. Mikołaj Słobodzian – Mistrz Polski Solistów i Julia Jarco – Wicemistrzyni Polski Solistek, oboje w klasie brązowej. Nasi zawodnicy regularnie zajmują wysokie miejsca i stają na podium zawodów ogólnopolskich. Każdy poprawił swój życiowy wynik.

Sukcesy zawdzięczamy kompleksowemu przygotowaniu. Od dwóch lat współpracujemy z psycholog sportu Dorotą Hudziec. Pracują z nią zawodnicy,

trenerzy i rodzice. Dzięki temu świadomie budujemy mentalność zwycięzców.

Dobra atmosfera, którą tworzymy, przyciąga młodych adeptów łyżwiarstwa. Nasze szkółki cieszą się popularnością. W minionym sezonie z naszej oferty skorzystały 74 osoby, dzieci i młodzież. Niektórzy zdecydowali się na trenowanie amatorskie, aż siedmioro małych łyżwiarzy rozpoczęło przygodę z łyżwiarstwem wyczynowym. **Nabór do naszej szkółki na nowy sezon już się rozpoczął. Zajęcia startują 1 października.** Zapraszamy dzieci w wieku 4-10 lat.

Łyżwiarstwo warto trenować od małego. Dzięki staraniom Zarządu Klubu od września w Szkole Podstawowej nr 1 rozpoczną naukę pierwszaki w klasie



fot. KS Cieszyn

o profilu łyżwiarskim. To wygoda dla dzieci i rodziców, dzieciaki będą jednocześnie "po lekcjach" i "po treningach".

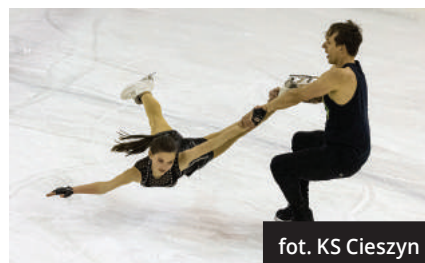
Pracujemy z najlepszymi. Na czele trenerskiego zespołu stoi Lukáš Rakowski – utytułowany trener, który zjednuje profesjonalizmem i poczuciem humoru. Od sierpnia 2022 do zespołu dołączyła Svetlana Korobkova. To trenerka z niezwykłą charyzmą i dużymi sukcesami. Od pierwszego treningu potwierdza swoje zawodowstwo.

Zapraszamy na nasze strony internetowe. Bądźmy w kontakcie, bo u nas ciągle coś się dzieje!

Facebook – KS Cieszyn

Instagram – kscieszynlyzwarzstwo ♦

SYLWIA CIOK-SADŁO



fot. KS Cieszyn

27.08
9:00
POZNAJ
SPORT
W CIESZYNIE!

DZIEŃ
SPORTU

ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH
CIESZYŃSKI PRZEKŁADANIEC

HARMONOGRAM

9:00 ROZPOCZĘCIE DNIA SPORTU
09:15-09:35 KS DELFIN PREZENTACJA DZIAŁALNOŚCI
09:35-10:00 BESKIDZKIE WOPR PREZENTACJA DZIAŁALNOŚCI
10:00-11:00 KS LUCE CIESZYN, GIERKA UNIHOKEJOWA DLA MIESZKAŃCÓW
11:00-11:10 KS CIESZYN POKAZ JAZDY FIGUROWEJ, PREZENTACJA DZIAŁALNOŚCI
11:15-12:15 KS LUCE CIESZYN ZAJĘCIA OTWARTE DLA DZIECI, PODSTAWY JAZDY NA ROLKACH
11:15-12:15 KS LUCE CIESZYN ZAJĘCIA OTWARTE DLA DOROSŁYCH, PODSTAWY JAZDY NA ROLKACH
12:15-13:00 KS LUCE CIESZYN TRENING POKAZOWY MINIHOKEJA, MOŻLIWOŚĆ WZIĘCIA UDZIAŁU
13:00 POKAZ MAŻORETEK, PREZENTACJA DZIAŁALNOŚCI
13:15-14:45 ROLKOTEKA DLA MIESZKAŃCÓW CIESZYNA Z TOREM PRZESZKÓD BLADECROSS
15:00 ZAKOŃCZENIE DNIA SPORTU

HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
UL. SPORTOWA 1
43-400 CIESZYN
ZADANIE WSPÓŁFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UM CIESZYN

ORGANIZATORZY: **PARTNERZY:**

Lucy Cieszyn Cieszyn gale OPTYK EKO FIEON www.OX.PL

Piłkarskie emocje

Na mundial 2022 w Katarze przyjdzie nam poczekać aż do listopada, ale w sobotę i niedzielę 27-28 sierpnia będziemy mogli przeżywać piłkarskie emocje w Cieszynie na boisku do piłki nożnej ulicznej!



W ostatni weekend sierpnia odbędzie się kolejna edycja Ulicznego Grania organizowanego przez Stowarzyszenie Sportowe GramOŁajf.

W sobotę 27 sierpnia rozegrany zostanie turniej grup społecznych, a w niedzielę to, na co wszyscy czekają, czyli Uliczny Mundial! Zgłoszone drużyny będą reprezentować wylosowane przez siebie kraje. W tym roku Uliczny Mundial gramy o Puchar Burmistrza Miasta Cieszyna. Emocje gwarantowane, zapraszamy na trybuny za Halą Widowiskowo-Sportową im. Cieszyńskich Olimpijczyków! Zapraszamy! ♦

WS



ZAPRASZAMY

Mistrzostwa Zaolzia w Siatkówce Piłkowej

Zapraszamy wszystkich kibiców i sympatyków siatkówki na I Mistrzostwa Zaolzia w Siatkówce Piłkowej, które odbędą się **3 i 4 września** na boiskach kąpieliska miejskiego w Cieszynie (PL).

Turniej będzie rozgrywany w dwóch kategoriach: męskich i par mieszanych.

3 września – od 9:00 – kat. mężczyzn,
4 września – od 9:00 – kat. miksów.

Mecze będą rozgrywane zgodnie z zasadami siatkówki piłkowej.

System rozgrywek zostanie ustalony według liczby zgłoszonych drużyn. Rejestrację do końca sierpnia u organizatorów za pośrednictwem Facebooka – wydarzenie "I Mistrzostwa Zaolzia w Siatkówce Piłkowej". Nie ma możliwości zapisów w dniu rozgrywek. Wpisowe: 150 CZK/os.

- Chętne osoby bez pary również prosimy o kontakt, będziemy starali się wam kogoś znaleźć - zachęcają organizatorzy. ♦

ORG.

11. Mistrzostwa w tenisie ziemnym

Ognisko TKKF "Ogniwo" zaprasza wszystkich miłośników tenisa ziemnego, zarówno graczy, jak i kibiców, na "11 Amatorskie Mistrzostwa Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w tenisie ziemnym". Impreza odbędzie się w dniach **27 – 28 sierpnia** na kortach przy Al. Jana Łyska 25, a także TJ Slavoj w Czeskim Cieszynie.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 516 087 725 lub bezpośrednio na kortach.

Wydarzenie zostało objęte Patronatem Honorowym Burmistrza Miasta Cieszyna Gabrieli Staszkiwicz.

ORG.





Nagroda w Kulturze 2022

INFORMUJEMY, ŻE DO 31 SIERPANIA 2022 ROKU MOŻNA ZGŁASZAĆ KANDYDATÓW DO NAGRODY MIASTA CIESZYNA W DZIEDZINIE TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ, UPOWSZECHNIANIA I OCHRONY KULTURY.

Poniżej przedstawiamy szczegółowe zasady i tryb przyznawania nagrody:

1. Nagroda przyznawana jest za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury.
2. Nagrodę może otrzymać artysta, twórca lub animator działający w różnych dziedzinach sztuki na podstawie oceny całokształtu dorobku lub osiągnięć o istotnym znaczeniu.
3. Wnioski o przyznanie nagrody mogą składać: instytucje kultury, organizacje pozarządowe i osoby prywatne.
4. Nagroda może być przyznana z własnej inicjatywy przez Radę Miejską.
5. Nagroda za całokształt działalności może być przyznana tej samej osobie tylko jeden raz.
6. W roku kalendarzowym przyznaje się jedną nagrodę.
7. Wnioski zawierające: dane osobowe oraz opis dokonań kandydata przyjmuje Biuro Rady Miejskiej Cieszyna do 31 sierpnia każdego roku. Wnioski można składać w punkcie Obsługi Klienta w budynku ratusza na parterze.
8. Wnioski wstępnie analizuje Komisja Społeczna i przedstawia Radzie Miejskiej opinie co do przyznania Nagrody.
9. Nagrodę przyznaje Rada Miejska Cieszyna.
10. Nagrodzony otrzymuje również medal miasta Cieszyna za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury.
11. Nagroda jest wręczana podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej lub przy innej stosownej okazji.

Internetowy link do przedmiotowej uchwały (Uchwała nr XVII/148/15 z 30.12.2015 można znaleźć na stronie www.cieszyn.pl w sekcji Strefa mieszkańca w zakładce „Jak załatwić sprawę – Wydział Kultury i Promocji Miasta”. Informacji udzielają pracownicy Wydziału Kultury i Promocji Miasta (kultura2@um.cieszyn.pl, tel. 33 4794346).



Laur "Srebrnej Cieszynianki"

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE DO 9 WRZEŚNIA 2022 ROKU, DO GODZ. 14:00, W PUNKCIE OBSŁUGI KLIENTA URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI (RYNEK 1, PARTER) MOŻNA ZGŁASZAĆ KANDYDATÓW DO LAURU „SREBRNEJ CIESZYNIANKI MIASTA CIESZYNA 2022”.

Prawo zgłaszania kandydatów do ww. wyróżnienia przysługuje wszystkim działającym na terenie Gminy Cieszyn stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom, radom osiedli i Burmistrzowi Miasta.

Zgłaszani kandydaci powinni być osobami, które w szczególny sposób zasłużyły się dla społeczności, w której działają i wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać uznane za godne naśladowania, polecenia i być wzorem dla innych.

Formularz zgłoszeniowy, Regulamin Laurów Ziemi Cieszyńskiej oraz dodatkowe informacje uzyskać można w Biurze Rady Miejskiej Cieszyna (Rynek 1, II piętro, pokój 35, tel. 33-47-94-311 i 33-47-94-312, adres e-mail: biurorady@um.cieszyn.pl), w Wydziale Kultury i Promocji Miasta Urzędu Miejskiego (Rynek 1, I piętro, pokój nr 104 i 103, tel. 33-47-94-332, kultura@um.cieszyn.pl), w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1, tel. 33-47-94-248 i 33-47-94-249, adres e-mail: mci@um.cieszyn.pl)

Dokumenty są dostępne również na stronie internetowej: www.cieszyn.pl, w sekcji strefa mieszkańca, w zakładce „Jak załatwić sprawę” – Wydział Kultury i Promocji Miasta – Regulamin i procedury wyłaniania laureatów wyróżnienia samorządów Ziemi Cieszyńskiej.

Konkursy ofert: zagospodarowanie wolnych lokali użytkowych



ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH W CIESZYNIE SPÓŁKA Z O.O. ZAPRASZA DO UDZIAŁU W KONKURSIE OFERT NA ZAGOSPODAROWANIE I NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO POŁOŻONEGO W CIESZYNIE PRZY UL. ZAMKOWEJ NR 18.

Lokal usytuowany jest w ciekawej lokalizacji w bezpośrednim sąsiedztwie Wzgórza Zamkowego, Browaru Zamkowego i przejścia granicznego z Czechami, co daje duże możliwości prowadzenia działalności gospodarczej, która może służyć nie tylko mieszkańcom Cieszyna, ale również wspierać działalność turystyczną. Z tego powodu na ocenę ofert decydujący wpływ będzie miał proponowany sposób zagospodarowania lokalu i zobowiązanie do przeprowadzenia remontu, a nie cena najmu za 1 m².

Lokal wymaga dużego remontu, w szczególności wymiany wszystkich instalacji, tj. elektrycznej, wodno – kanalizacyjnej, gazowej oraz wykonania wentylacji mechanicznej. Istnieje możliwość ustalenia z Wynajmującym zasad partycypowania w kosztach remontu na podstawie odrębnego porozumienia.

Dane dotyczące lokalu użytkowego:

1. Lokalizacja – Cieszyn, ul. Zamkowa 18, budynek Wspólnoty Mieszkaniowej, lokal stanowiący własność Gminy Cieszyn
2. Stan techniczny – wymaga dużego remontu
3. Powierzchnia – 81.40 m²
4. Budynek Zamkowa 18 znajduje się w strefie historycznego układu urbanistycznego Miasta Cieszyna wpisanego do rejestru zabytków.

Wymagania dotyczące oferty - oferta powinna zawierać:

1. określenie sposobu zagospodarowania lokalu,
2. koncepcję aranżacji wnętrza; technika przedstawienia koncepcji: dowolna (dopuszcza się technikę rysunku odręcznego),
3. propozycję stawki czynszu za 1 m²,
4. zobowiązanie do wykonania remontu w zakresie ustalonym z Wynajmującym.

Preferowane będą oferty przygotowane w systemie ZAPROJEKTUJ I WYKONAJ.

Termin złożenia oferty: do 16 września 2022 (piątek) do godz. 14:00.

Miejsce składania ofert:

1. Biuro Obsługi Klienta Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2 (budynek przy parkingu) lub
2. skrzynka znajdująca się na barierce przy schodach wejściowych do Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a lub
3. listownie (liczy się data stempla pocztowego), w zamkniętych kopertach z adnotacją: „Konkurs ofert na lokal użytkowy przy ul. Zamkowej nr 18 w Cieszynie”

Zasady dotyczące oceny ofert - oferty będą oceniane według wzoru:

- 70 % sposób zagospodarowania lokalu, punktację wylicza się wg wzoru:

średnia ocena punktów przyznanych przez członków komisji* x 70 %

najwyższa średnia punktów

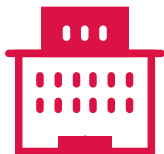
* gdzie do oceny zagospodarowania lokalu zakłada się indywidualną ocenę w skali od 1 do 5.

- 30 % proponowana cena najmu, punktację wylicza się wg wzoru:

stawka oferenta x 30 %

stawka najwyższa

Lokal można obejrzeć po uprzednim umówieniu terminu z inż. Marianem Sitek pod nr tel. 33 851 33 70.



ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH W CIESZYNIE SPÓŁKA Z O.O. ZAPRASZA DO UDZIAŁU W KONKURSIE OFERT NA ZAGOSPODAROWANIE I NAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO POŁOŻONEGO W CIESZYNIE PRZY UL. SEJMOWEJ NR 2.

Lokal usytuowany jest w interesującej lokalizacji w centrum miasta – róg Głębokiej i Sejmowej – przy głównym pieszym szlaku turystycznym. W związku z realizacją w Śródmieściu Cieszyna inwestycji pod nazwą „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju – rozwój transgranicznej turystyki” przyjęto założenie, że wolne lokale użytkowe w tej części miasta będą wynajmowane na cele, które będą służyć nie tylko mieszkańcom naszego miasta, ale będą wspierać działalność turystyczną. Z tego powodu na ocenę złożonych ofert największy wpływ będzie miał sposób zagospodarowania lokalu.

Dane dotyczące lokalu użytkowego:

1. Lokalizacja – Cieszyn, ul. Sejmowa 2, budynek Wspólnoty Mieszkaniowej, lokal stanowiący własność Gminy Cieszyn
2. Stan techniczny – bardzo dobry
3. Powierzchnia – 108.37 m²
4. Budynek Sejmowa 2 znajduje się w strefie historycznego układu urbanistycznego Miasta Cieszyna wpisanego do rejestru zabytków.

Wymagania dotyczące oferty - oferta powinna zawierać:

1. określenie sposobu zagospodarowania lokalu,
2. propozycję stawki czynszu za 1 m².

Termin złożenia oferty: do 16 września 2022 roku (piątek) do godz. 14:00.

Miejsce składania ofert:

1. Biuro Obsługi Klienta Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2 (budynek przy parkingu) lub
2. skrzynka znajdująca się na barierce przy schodach wejściowych do Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a lub
3. listownie (liczy się data stempla pocztowego), w zamkniętych kopertach z adnotacją: „Konkurs ofert na lokal użytkowy przy ul. Sejmowej nr 2 w Cieszynie”

Zasady dotyczące oceny ofert - oferty będą oceniane według wzoru:

- 60 % sposób zagospodarowania lokalu, punktację wylicza się wg wzoru:

średnia ocena punktów przyznanych przez członków komisji* x 60 %

najwyższa średnia punktów

* gdzie do oceny zagospodarowania lokalu zakłada się indywidualną ocenę w skali od 1 do 5.

- 40 % proponowana cena najmu, punktację wylicza się wg wzoru:

stawka oferenta x 40 %

stawka najwyższa

Lokal można obejrzeć po uprzednim umówieniu terminu z inż. Marianem Sitek pod nr tel. 33 851 33 70.



Konsultacje społeczne

UPRZEJMIIE INFORMUJEMY, ŻE ZAKOŃCZYŁY SIĘ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

- ◆ z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie ustalenia opłat rezerwacyjnych na targowiskach miejskich w Cieszynie (ogłoszone na podstawie Zarządzenia Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.392.2022 z dnia 25 lipca 2022 r.);
- ◆ z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i przedmiotami wymienionymi w art. 3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie ustalenia opłat rezerwacyjnych na targowiskach miejskich w Cieszynie (ogłoszone na podstawie Zarządzenia Burmistrza Miasta Cieszyna nr 0050.391.2022 z dnia 25 lipca 2022 r.)

Raporty z przebiegu ww. konsultacji społecznych zostały opublikowane na stronie internetowej Cieszyna www.cieszyn.pl w sferze „Urząd Miejski” w zakładce „Aktualności” oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna www.bip.um.cieszyn.pl.



Dodatek węglowy – ważna informacja

INFORMUJEMY, ŻE REALIZACJĄ USTAWY O DODATKU WĘGLOWYM (DZ.U.Z 2022 POZ. 1692) ZAJMUJE SIĘ MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W CIESZYNIE.

1. Wnioski o wypłatę dodatku węglowego można składać w formie elektronicznej na adres: [ePuap: /MOPS_CIESZYN/SkrytkaESP](mailto:ePuap:/MOPS_CIESZYN/SkrytkaESP)

2. Bezpośrednio w formie papierowej:

- ◆ w siedzibie Ośrodka przy ul. Skrajnej 5 w godzinach pracy, tj. w poniedziałek w godz. 8:00-16:00 oraz w pozostałe dni robocze w godz. 7:00-15:30,

- ◆ w budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Kochanowskiego 14, w godzinach przyjmowania stron: w poniedziałki w godz. 7:30-16:30, wtorek-czwartek w godz. 7:30-15:30, w piątek 7:30-14:30.

Wzór wniosku został opublikowany na stronie www.cieszyn.pl.

3. Wnioski o dodatek węglowy można składać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie przy ul. Skrajnej 5 oraz w budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Kochanowskiego 14.

Celem dodatku węglowego jest zapewnienie wsparcia dla dużej grupy gospodarstw domowych w Polsce, w tym również gospodarstw najuboższych energetycznie, w pokryciu części kosztów wynikających ze wzrostu cen na rynku energii, w tym kosztów opału. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, dodatek węglowy przysługuje gospodarstwu domowemu w przypadku, gdy głównym źródłem ogrzewania tego gospodarstwa jest kocioł na paliwo stałe, kominek, koza, ogrzewacz powietrza, trzon kuchenny, piecokuchnia, kuchnia węglowa lub piec kaflowy na paliwo stałe, zasilane węglem kamiennym, brykietem lub peletem zawierającymi co najmniej 85% węgla kamiennego.

Warunkiem koniecznym do uzyskania dodatku węglowego jest uzyskanie wpisu lub zgłoszenie źródła ogrzewania do centralnej ewidencji emisyjności budynków, o której mowa w art. 27a ust. 1 ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o wspieraniu termomodernizacji i remontów oraz o centralnej ewidencji emisyjności budynków (Dz. U. z 2022 r. poz. 438). Dodatek węglowy wynosi 3 000 złotych i jest on przyznawany jednorazowo.

Termin na składanie wniosków o wypłatę tego dodatku upływa 30 listopada 2022 r., a Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie ma maksymalnie miesiąc na wypłatę przyznanego dodatku. Dodatek węglowy będzie wypłacany przez MOPS, który otrzyma dotację z budżetu państwa.

Więcej informacji pod nr tel.: 33 479 49 39, 33 479 49 11, 33 479 49 44.

KINO "PIAST"

facebook.com/kinocieszyn, tel. 33 852 04 26

- **26.08, g. 10:30** Wakacyjne kino rodzinne (bilety 10 zł): RATUNKU, ZMNIEJSZYŁEM PRZYJACIÓŁ! – dubbing (komedia, familijny), Niemcy, 7
- **26.08, g. 17:30** Wakacyjne Kadry (bilety darmowe, wejściówki do odbioru w kasie na pół godziny przed seansem) PINOKIO – dubbing (fantasy, familijny), Franc./Wlk. Bryt./Włochy, 10
- **26.08, g. 20:00** Wakacyjne Kadry (bilety darmowe, wejściówki do odbioru w kasie na pół godziny przed seansem) BODY-GUARD I ŻONA ZAWODOWCA – napisy (komedia, akcja), USA/Wlk. Bryt., 15
- **27.08-01.09, g. 15:30** JAK ZOSTAŁEM SAMURAJEM – dubbing (animowany, akcja, komedia), Wlk. Bryt./Chiny/USA, 4
- **27.08-1.09, g. 17:30** NOTRE DAME PŁONIE – lektor (dramat), Francja, 13
- **27.08-1.09, g. 19:45** BULLET TRAIN – napisy (film akcji, thriller), USA, 15
- **29.08, g. 10:30** Wakacyjne kino rodzinne (bilety 10 zł): RATUNKU, ZMNIEJSZYŁEM PRZYJACIÓŁ! – dubbing (komedia, familijny), Niemcy, 7
- **30, 31.08, g. 10:30** JAK ZOSTAŁEM SAMURAJEM – dubbing (animowany, akcja, komedia), Wlk. Bryt./Chiny/USA, 4

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

● Pełny repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfańskiego 23, znajduje się na stronie internetowej www.cinema-city.pl

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **26.08-30.09** Prezentacje CTF (Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12)
- **27.08, g. 19:00** Nowy Cieszyn – RC & The Gritz
- **28.08, g. 18:00** Strachy na Zamku
- **01.09** Obchody wybuchu II wojny światowej i Dnia Weterana
- **04.09, g. 08:00-14:00** Targi Staroci na Targowisku Miejskim
- **01-30.09** Nabór do grup i pracowni artystycznych COK (szczegóły na plakatach i na stronie www.domnarodowy.pl)
- **06.09, g. 16:00** „Rzódzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny” – spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **03.09, g. 10:00-13:00** "Robimy wianki dla Świtezianki" – warsztaty plastyczne dla dzieci
- **03.09, g. 10:00-14:00** Narodowe Czytanie w Cieszynie – happening czytelniczy

OFERTA DLA SENIORÓW
w Domu Narodowym
2022/23

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **26.08, g. 17:00** Kto w Cieszynie strzelał najcelniej, czyli dzieje Towarzystwa Strzeleckiego w świetle dokumentów PRL – prezentacja Agnieszki Laskowskiej w ramach cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”
- **do 26.08** Tadeusz Reger w życiu prywatnym i publicznym (wystawa)
- **02.09, g. 14:00** Wernisaż wystawy „Czucie i wiara. Literatura okresu romantyzmu w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej” autorstwa Haliny Morawiec i Klaudii Mach.

MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **WEJŚCIA NA EKSPOZYCJĘ STAŁĄ (TYLKO Z PRZEWODNIKIEM):** pn: nieczynne; wt., czw.: 10:00; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; pt, sb: 10:00; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:00; nd: 10:00; 12:00; 14:00
- **28.08, g. 11:00** Spacerzy Szersznikowskie: Śladami księdza Szersznika (prowadzi Maksymilian Kapalski); bilet 5 zł, zbiórka przy kasie Muzeum
- **do 07.09** ŻWIRKI I WIGURY START DO WIECZNOŚCI – wystawa

- **KLUB SENIORA**
WTORKI, godz. 9.00 – 12.00 (spotkania bezpłatne)
- **KLUB REMIKOWY**
WTORKI, godz. 9.00 – 12.00 (spotkania bezpłatne)
- **SZACHY**
PONIEDZIAŁKI, CZWARTKI, godz. 16.00 – 19.00 (spotkania bezpłatne)
- **BRYDŻ**
WTORKI, godz. 16.00 – 20.00 (spotkania bezpłatne)
- **SCENA OTWARTA – AMATORSKA GRUPA TEATRALNA**
WTORKI, CZWARTKI, godz. 17.00 – 18.30 (spotkania bezpłatne)
- **KOŁO MIŁOŚNIKÓW GWARY CIESZYŃSKIEJ RZÓNDZIMY, ROZPRAWIOMY, ŚPIWÓMY I NI JYNY”**
1. WTOREK MIESIĄCA, godz. 16.00 (spotkania bezpłatne)
- **DYSKUSYJNY KLUB PROPOZYCJI**
3. ŚRODA MIESIĄCA, godz. 17.00 (spotkania bezpłatne)
- **PRACOWNIA MALARSTWA I RYSUNKU**
CZWARTKI, godz. 10.00 – 12.00
- zajęcia organizacyjne: 13.09, godz. 10.00
- cena: 40 zł/m-c
- **PRACOWNIA CERAMIKI**
WTORKI, godz. 14.00 – 16.00
- zajęcia organizacyjne: 27.09, godz. 14.00
- cena: 85 zł/m-c
- **PRACOWNIA PISANIA IKON**
1. i 3. WTOREK MIESIĄCA, godz. 16.00 – 18.00
- pierwsze zajęcia: 20.09, godz. 16.00
- cena: 90 zł/m-c
- **PAPIEROWE KREACJE – SCRAPBOOKING**
2. i 4. WTOREK MIESIĄCA, godz. 16.00 – 18.30
- zajęcia organizacyjne: 13.09, godz. 16.00
- cena: 90 zł/m-c
- **GIMNASTYKA**
WTORKI, godz. 10.00 – 11.00
- zajęcia organizacyjne: 13.09, godz. 10.00
- cena: 40 zł/m-c

WAŻNE! Dodatkowe informacje udzielane będą u prowadzących podczas zajęć organizacyjnych.

SZCZEGÓŁY NA: WWW.DOMNARODOWY.PL I [FB.COM/COKJESTOK](https://fb.com/cokjestok)
ZAJĘCIA ODBYWAĆ SIĘ BĘDĄ W COK „DOM NARODOWY”, CIESZYŃ, RYNEK 12



TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **28.08, g. 19:00** Koncert zespołu Raz, Dwa, Trzy
- **08.09** Jubileusz 30-lecia powołania Państwowej Straży Pożarnej oraz 100-lecia utworzenia Głównego Związku Straży Pożarnych RP

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **30.08, g. 10:00-12:00** Wakacyjne spotkania – pierwsza pomoc, czyli przygotowanie do szkolnej pomocy
- **do 11.09** Śląska Rzecz. Wystawa pokonkursowa
- **do 11.09** Wyzwania projektowe. Wystawa prac studentów ASP w Katowicach

OCKIR

www.smcieszynianka.org.pl/ockir

- **05.09, g. 9:00, 10:30** JOGA DLA SENIORA – prowadzenie Damian Krzempek (zapisy: tel. 536 050 906)
- **06.09, g. 16:30** GIMNASTYKA RELAKSACYJNA Z ELEMENTAMI TAI-CHI – prowadzenie Danuta Ryłko (zapisy: tel. 536 050 906)
- **06.09, g. 17:00** PRACOWNIA KRAWIECKA – prowadzenie Katarzyna Stafińska (zapisy: tel. 536 050 906)
- **06.09, g. 18:00** L'ARTE DEL TANGO – kurs tańca argentyńskiego – prowadzenie Roberto La Barbera (zapisy: tel. 536 050 906)
- **07.09, g. 15:00** SEKCJA GIER STOLIKOWYCH (wstęp wolny)
- **08.09, g. 15:30** JĘZYK ANGIELSKI W ZABAWIE I PIOSENCE – dla dzieci w wieku 3-9 lat – prowadzenie Anna Niedzielska – spotkanie organizacyjne
- **08.09, g. 17:00** RODZINA JAKO SYSTEM NACZYŃ POŁĄCZONYCH. CO ZROBIĆ, ABY KAŻDY CZUŁ SIĘ WAŻNY, POTRZEBNY I BEZPIECZNY – warsztaty dla rodziców – prowadzenie Jolanta Drózdź-Stoszek – psycholog, trenerka „Szkoły dla Rodziców” (zapisy: tel. 536 050 906)

Bingo w samo południe

28.08, g. 12:00

UDZIAŁ BEZPŁATNY!

BROWAR ZAMKOWY

www.browarcieszyn.pl, tel. 33 851 64 02

- **26.08-28.08** Wesołe Miasteczko w Cieszynie (parking na rogu Zamkowej i Dojazdowej)
- **02.09-03.09** Cieszyńska Jesień Piwna
- **03.09, g. 10:00** Zakłętą rewiry cieszyńskich piwowarów – spacer tematyczny (zbiórka: Wzgórze Zamkowe przy fontannie, org. Principatus Teschinensis/Browar Zamkowy)
- **03.09, g. 12:00-18:00** Industriada – Po szychcie czas na fajrant

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), parkrun.pl/rejestracja

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, radaseniow@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **07.09 o 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

INNE

- **26.08-28.08** Cieszyński Przekładaniec
- **26.08, g. 16:00** Świat ekslibrisów Ryszarda Bandosza (Muzeum Drukarstwa)
- **27.08, g. 10:00** Cieszyńskie karczmy, zajazdy i hotele – spacer tematyczny (org. Principatus Teschinensis, Browar Zamkowy Cieszyn. Zbiórka: Wzgórze Zamkowe przy fontannie)

- **27.08, g. 20:00** Festiwal Teatralny nad rzeką: „Balladyna” (Park Adama Sikory)
- **28.08, g. 11:00** Wakacje z kotkami (Fundacja Cieszyński Zwierzogród, kociarnia przy ul. Frysztańskiej 90a)
- **28.08, g. 12:00** Bingo w samo południe (Kawiarnia Mufka)
- **28.08, g. 13:30** Przewodnik czeka – niedzielne bezpłatne oprowadzanie z przewodnikiem (zbiórka przy Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn)
- **30.08-31.08** 20. Objazdowy Festiwal Filmowy WATCH DOCS (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)
- **31.08, g. 16:30-18:30** Arteterapia dla każdego (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, zapisy: 668 282 409)
- **do 31.08** Art Cieszyn (Foto Galeria Piotr Broda, Mydlarnia pod Zamkiem, ul. Głęboka 52)
- **01-02.09** Cieszyn | Český Těšín: TAM
- **04.09, g. 13:00** Piknik charytatywny dla podopiecznej fundacji „Serce dla Maluszka” (parking Pod Wałką)
- **04.09, g. 13:30** Przewodnik czeka – niedzielne bezpłatne oprowadzanie z przewodnikiem (zbiórka przy Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn)
- **06.09, g. 17:00** Koncert mis kryształowych – gra Justyna Mokry (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, zapisy: 668 282 409)
- **do 11.09** Magiczna Wenecja. Kobieta z kotem, kobieta z psem (Galeria w Bramie, ul. Przykopa 15, 17)
- **MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW PODHAŁAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667



Więcej imprez zawsze na
WWW.CIESZYN.PL



Cieszyn
Głęboka 52
**ANITA
NOWAK**



FOTO GALERIA

*zaprasza w dniu 6 września [wtorek] o godzinie 18⁰⁰
na wernisaż wystawy Anity Nowak i Piotra Brody
“Moje dzieło - Twoje zdanie”*

wystawa czynna do 29 października 2022

z
a
p
r
o
s
z
e
n
i
e

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1, ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 479 42 00, www.cieszyn.pl

◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48, mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl, www.cieszyn.pl, www.olza.pl

◆ Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

◆ Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt., 15:30-16:30 tel. 33 851 45 14; 797 353 207 www.hospicjumcieszyn.pl

◆ GRUPA AA

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00 pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w g. 13:00-17:00. w piątki w g. 11:00-15:00

◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, www.bycrazem.com

◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zkg.cieszyn.pl

◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn. Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 5.000 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Łukasz Kazimierowicz, Malwina Tomica, Jacek Kasperczyk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada": Wojciech Wicher, ul. Sielecka 6, 42-500 Będzin

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".

NEO jest kocurkiem żywotnym, jak na młodego kotka przystało, lubiący towarzystwo drugiego kociaka i psa. Uwielbia się bawić sam i z kotką rezydentką. W zabawie nie przejawia cienia agresji. Uwielbia jeść, to straszny łasuch! Do człowieka jest jeszcze trochę zdystansowany i płochliwy, ale można zdobyć jego zaufanie małymi krokami. Wieczorem lubi się przytulić, domaga się drapania za uszkiem, całuszków i przytulasków, wtedy bardzo przy tym mruczy z rozkoszy. Ogólnie jest kotkiem ślicznym i bardzo wesołym. Neo ma około 5 miesięcy, jest zaszczepiony odrobaczony i po pierwszym szczepieniu. Testy FIV/FelLV ma ujemne. Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego dla kotów: Patrycja, tel. 605 118 117.



BUBBA trafiła do schroniska w bardzo złym stanie po potrąceniu przez samochód. Po wykonaniu USG okazało się, że malutka musi mieć wykonaną natychmiastową, bardzo skomplikowaną i trudną operację - to była jedyna szansa by uratować jej życie. Rozerwana przepona spowodowała, że wątroba wylądowała w klatce piersiowej, malutka nie mogła oddychać, a z brzuszka było widać serce. Bubba ma około 4 miesięcy, jest spokojnym pieskiem. Jak to szczeniaczek, lubi bawić się, brykać i podgryzać wszystko, co znajdzie. Wyrośnie raczej na większego pieska. W obecnym domku tymczasowym przebywa z innymi pieskami i kotami, ale woli mieć człowieka na wyłączność. Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego dla psów: Kasia, tel. 782 717 771.



Dzwon Żwirki i Wigury w cieszyńskim Muzeum

Tragedia, jaka rozegrała się podczas burzy nad zaolziańskim Cierlickiem 11 września 1932 roku, poniekąd przestłoniła to, co stało się kilkanaście dni wcześniej w Berlinie, gdzie kpt. Franciszek Żwirko niespodziewanie wygrał słynny "Challenge", czyli międzynarodowe zawody samolotów turystycznych. Towarzyszył mu wówczas jeden z konstruktorów zwycięskiej maszyny RWD-6, inż. Stanisław Wigura. Owej feralnej wrześniowej niedzieli ich lot na pokazy lotnicze do Pragi przerwała burza.

Pamięć o tragicznie zmarłych bohaterach przywoływano na wiele sposobów. W Cieszynie w 1937 roku pojawiła się ulica Żwirki i Wigury, uruchomiony przy niej 14 maja 1939 roku Dom Harcerza również otrzymał imię dwójki bohaterów. Tymczasem do cieszyńskiego Muzeum trafił wcześniej - niejako przypadkowo - wyjątkowy obiekt.

2 listopada 1936 roku na rynek, wtedy pl. Jana III Sobieskiego, uroczyste przywieziony został dzwon o wadze 1300 kg, odlany w ludwisarni Braci Felczyńskich w Kałuszu. Powstał z inicjatywy krakowskiego "Ilustrowanego Kuryera Codziennego", który przez kilka lat prowadził akcję zbiórki pieniędzy oraz złomu na ten cel. Do odlania dzwonu użyto 616 kg brązu, 550 kg czystej miedzi, 200 kg cyny i 19 kg srebra. Autorką szaty plastycznej była rzeźbiarka Hanna Wallek-Walewska, uczennica Xawerego Dunikowskiego, która wykonała płaskorzeźbione portrety bohaterów, umieszczone wraz z inskrypcjami na płaszczu dzwonu.

Po nabożeństwie w intencji tragicznie zmarłych, odprowadzonym przez ppłk ks. kapelana Konstantego Pogłódka w kościele parafialnym, aktu oddania dzwonu pod opiekę miastu dokonał wydawca "Kuryera", Marian Dąbrowski.



Dzwon miał trafić docelowo na Żwirkowisko, miejsce tragedii i miejsce pamięci, ale władze czechosłowackie nie zaakceptowały tego planu. Podjęto więc decyzję o ulokowaniu dzwonu na Górze Zamkowej w Cieszynie, by w 5. rocznicę tragedii, w roku 1937, jego głos niósł się daleko za Olzę. Do czasu przygotowania w tym celu wieży dzwon został ulokowany w Muzeum Miejskim. W sprawozdaniu Muzeum za rok 1936-37 wymieniany jest jako depozyt Zarządu Miasta. I choć wszędzie powtarza się, że dzwon stał na dziedzińcu Muzeum, wiosną 1939 nowy kustosz, Ludwik Brożek, notuje w rubryce "Parter, dawna stajnia – biblioteka": Tymczasowo jest w tej sali umieszczony także dzwon fundowany przez „Ilustrowany Kurier Codzienny”, przeznaczony dla Żwirkowiska w Cierlicku. Potwierdzeniem tej lokalizacji jest niepozorna fotografia, przechowywana w zbiorach MŚC, która uchwyciła dzwon w otoczeniu księgozbioru księdza Leopolda Jana Szersznika, przechowywanego wówczas w tejże dawnej stajni pałacu Larischów, zaadoptowanej na bibliotekę. Na fotografii widzimy nieco rozmytą, poruszoną postać Franciszka Popiołka w roli przewodnika, dzwon stoi na drewnianej skrzyni na tle regałów. Zbiory muzealne i biblioteczne księdza Szersznika trafiły do Muzeum Miejskiego w roku 1935.

Po wybuchu II wojny światowej do Muzeum wrócił emerytowany wcześniej dyrektor Viktor Karger. Na polecenie landrata

w lutym 1942 przesłał on burmistrzowi kartę ewidencyjną dzwonu, podkreślając, że w stopie znajdują się znaczne ilości srebra, a wobec nieodebrania depozytu przeszedł on już na własność Muzeum. Z korespondencji dyrektora Kargera z burmistrzem Cieszyna z jesieni 1942 roku dowiadujemy się, że bardzo cenny dzwon wydany został na żądanie władz 9 kwietnia 1942 roku firmie inż. Fuldy „Żwirko & Wigura-Glocke” został przetopiony w hucie trzynieckiej...

Replikę dzwonu w dwóch egzemplarzach wykonano 10 lat temu, na 80. rocznicę katastrofy: 80-kilogramowe miniatury podziwiać można w Muzeum Sił Powietrznych w Dęblinie oraz w Domu Polskim Żwirki i Wigury w Cierlicku. Ten ostatni, dzięki uprzejmości Koła Miejskowego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Cierlicku-Kościełcu, można do 8 września zobaczyć w cieszyńskim Muzeum obok takich relikwii jak kurtka kpt. Żwirki, ta, w której zginął, szczątki samolotu RWD-6, tablice z bramy Żwirkowiska czy płyta upamiętniająca wizytę prezydenta Ignacego Mościckiego tamże w roku 1938. Zapraszamy do na wystawę „Żwirki i Wigury Start do wieczności”, zorganizowaną z okazji 90-lecia i zwycięstwa, i tragedii! ♦

IRENA FRENCH

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

ZDJĘCIE: DZWON ŻWIRKI I WIGURY W CIESZYŃSKIM MUZEUM, MIĘDZY 1936 I 1939, ZE ZB. MŚC